

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>1. KAPSAM</b>		
<b>1.1.</b> Bu egitim dokumani, HSF uretim surecleri kapsaminda dahili ve harici olarak yurutulen tum proje asamalarinda kullanilan <b>Kalite Kontrol ve Surec Onay (QCPA)</b> test cihazi ve ekipmanlar icin zorunlu gereklilik olan kalibrasyon politikasini aciklamaktadir.	<b>1.1.</b> <i>This training document explains the calibration policy, which is a mandatory requirement for <b>Quality Control and Process Approval (QCPA)</b> testers and equipment used in all project phases carried out internally and externally within the HSF production processes.</i>	
<b>1.2. Kalibrasyon Sertifikasi ve Raporlanmasi:</b> HSF kalibrasyon sertifikasi ve raporlanmasi gerekliliklerini <b>ISO/IEC 17025:2017 Standardi madde 7.8</b> gerekliliklerine gore belirlemekte ve yurutmektedir.	<b>1.2.</b> <i>Calibration Certificate and Reporting:</i> HSF determines and executes calibration certificate and reporting requirements in accordance with the requirements of article 7.8 of the <b>ISO/IEC 17025:2017 Standard</b> .	
<b>1.3. Urun Guvenligi:</b> HSF dahili ve harici uretim sureclerinde kullanilan test cihazi ve ekipmanların kalibrasyon gecerlilikinin ve izlenebilirliginin olmasi kosulunu Urun Guvenligi icin on kosul kabul eder.	<b>1.3.</b> <i>Product Safety:</i> HSF accepts the calibration validity and traceability of all test devices and equipment used in internal and external production processes as a prerequisite for Product Safety.	
<b>1.4. Kullanici Seviyesi:</b> Bu belgenin kullanici seviyesi kalite kontrol ve surec onay muhendisleridir.	<b>1.4.</b> <i>User Level:</i> The user level of this document is the quality control and process approval engineers.	
<b>1.5. HSF QCPAM'e gore icin kalibrasyon, bir olcum veya test sisteminin doğruluğunu ve kabul edilebilir olcum sınırlarını test etme ve sertifikalandirma surecidir. Kalibrasyon, <b>QCPA</b> sureclerde tarafsizligi ve nesnelligi saglayan temel bir surectir.</b>	<b>1.5.</b> <i>According to HSF QCPAM, calibration is the process of testing and certifying the accuracy and acceptable measurement limits of a measurement or test system. Calibration is a fundamental process that ensures impartiality and objectivity in QCPA processes.</i>	
<b>1.6. Kalibrasyon Uygulama Yetkilendirmesi:</b> HSF sirket ici uygulanan tum kalibrasyon surecleri icin asagidaki yetkilendirmeyi yapmistir:	<b>1.6.</b> <i>Calibration Authorization:</i> HSF has made the following authorization for all calibration processes applied within the company:	
<b>1.6.1. Kalibrasyon Blogu Kalibrasyonu:</b> En az 5 yillik deneyime sahip ve ilgili kalibrasyon blogu icin dahili ve harici egitim surecini tamamlamis Kalite Kontrol Ekip Lideridir.	<b>1.6.1.</b> <i>Calibration Blog Calibration:</i> Quality Control Team Leader with at least 5 years of experience and who has completed the internal and external training process for the relevant calibration blog.	
<b>1.6.2. Test Cihazi ve Ekipman Kalibrasyonu:</b> Ilgili ekipman veya donanim icin dahili ve/veya harici egitim surecini tamamlamis en az 3 yil deneyime sahip kalite kontrol muhendislerdir.	<b>1.6.2.</b> <i>Test Device and Equipment Calibration:</i> Quality control engineers with at least 3 years of experience who have completed the internal and/or external training process for the relevant equipment or hardware.	
<b>1.7. Uygulayici Sorumluluğu: HSF Kalibrasyon Politikası (CP), QCPA sureclerde kullanilan tum test cihazi ve ekipmanlar icin gecerlidir. HSF QCPA Laboratuvari, HSF CP'nin kesintisiz uygulanmasindan sorumludur.</b>	<b>1.7.</b> <i>User Responsibility:</i> HSF Calibration Policy (CP) is valid for all test devices and equipment used in QCPA processes. HSF QCPA Laboratory is responsible for the uninterrupted implementation of HSF CP.	
<b>1.8. Online Ziyaretci Sorumluluğu:</b> Bu dokumanda yer alan bilgiler HSF fabrika alani ve uretim surecleri dikkate alınarak hazırlanmistir. Online ziyaretçiler bu dokumanda yer alan bilgileri kendi kapasiteleri kapsamında kullanmasından sorumludur, HSF'nin her hangi bir sorumluluğu yoktur.	<b>1.8.</b> <i>Online Visitor Responsibility:</i> The information in this document has been prepared considering the HSF factory area and production processes. Online visitors are responsible for using the information in this document within their own capacity, HSF has no responsibility.	
<b>1.9. Risk Degeri: HSF CP kaynakli tum risk degerlendirmeleri HSF Kalite Kontrol ve Surec Onay Yonetimi (QCPAM) politikasi icin yüksek oncelikli konulardir.</b>	<b>1.9.</b> <i>Risk Value:</i> All risk assessments originating from the HSF CP are high priority issues for the HSF Quality Control and Process Approval Management (QCPAM) policy.	
<b>1.10. Kalibrasyon sertifikalari, olcum sonuclarini doğrulamak icin gerekli tum bilgileri icermeli veya bu bilgilere atifta bulunmali ve yayimlanmadan once kapsamlı bir sekilde incelenmeli ve onaylanmalıdır.</b>	<b>1.10.</b> <i>The calibration certificates must contain or refer to all information necessary to justify the measurement results and must be thoroughly reviewed and authorized before release.</i>	
<b>1.11. HSF QCPAM'a gore, kalibrasyon sonucları bir raporda dogru, acik, belirsizlige yer vermeyecek ve nesnel olarak saglanmalıdır. Ayrıca, kalibrasyon tedarikcisi sertifikayi sonucları yorumlamak icin gerekli tum bilgilerle ve standard tarafından gerekli gorulen tum bilgilerle birlikte saglamlmalıdır. Verilen tum raporlar teknik kayitlar olarak saklanmalıdır.</b>	<b>1.11.</b> <i>According to the HSF QCPAM, the calibration results shall be provided accurately, clearly, unambiguously and objectively in a report. Also, the calibration supplier must supply the certificate with all the information necessary for interpreting the results and all information required by the</i>	

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
		standard. All issued reports shall be retained as technical records.
<b>2. KISALTMALAR</b>		<b>2. ACRONYMS</b>
<b>2.1. QCPA:</b> Kalite Kontrol ve Surec Onay <b>2.2. QCPAM:</b> Kalite Kontrol ve Surec Onay Yonetimi <b>2.3. CP:</b> Kalibrasyon Politikasi <b>2.4. TURKAK:</b> Turk Belgelendirme Akreditasyon Dairesi		<b>2.1. QCPA:</b> Quality Control and Process Approval <b>2.2. QCPAM:</b> Quality Control and Process Approval Management <b>2.3. CP:</b> Calibration Policy <b>2.4. TURKAK:</b> Turkish Accreditation Agency
<b>3. TANIMLAR</b>		<b>3. DEFINITIONS</b>
<b>3.1. Tarafsizlik:</b> Nesnellingin varligi, yani nesnellingin surdurulmesi. Testleri ve kalibrasyonlari onyargi veya dis etki olmaksızın yurutme uygulamasi. <b>HSF QCPA</b> politikasına gore tarafsizlik hicbir dahili ve harici baski olmadan ve/veya kisisel cikar elde etmeyi amaclaradan test, muayene, kontrol, kalibrasyon, onay ve raporlama sureclerini yurutmek anlamina gelir. <b>Tarafsizlik, HSF QCPAM'nin temelini olusturur.</b>		<b>3.1. Impartiality:</b> The existence of, or maintenance of, objectivity. The practice of conducting tests and calibrations without bias or outside influence. According to <b>HSF QCPA</b> policy, impartiality means conducting testing, inspection, control, calibration, approval and reporting processes without any internal or external pressure and/or without seeking personal gain. <b>Impartiality forms the basis of HSF QCPAM.</b>
<b>3.2. Nesnellik:</b> Cikar catismasi olmaması, kisisel veya sirket olarak laboratuvar faaliyetlerini olumsuz etkilemeyecek sekilde sureclerin yurutulmesi anlamina gelir. <b>HSF QCPAM</b> 'ne gore "nesnellik", kisisel onyargilardan, goruslerden veya onceden edinilmis fikirlerden etkilenmeden <b>QCPA</b> sureclerini tarafsiz yurutmek ve sonucları raporlamak, verilerin yalnızca gercekklere ve kanitlara dayanarak yorumlanmasini saglamak anlamina gelir. <b>HSF QCPAM'ne gore nesnellik icin tarafsizlik on şartdır.</b>		<b>3.2. Objectivity:</b> It means having no conflict of interest and conducting processes in a way that does not negatively affect laboratory activities, either personally or as a company. According to <b>HSF QCPAM</b> , "objectivity" means conducting <b>QCPA</b> processes impartially and reporting results without being influenced by personal biases, opinions or preconceived ideas, ensuring that data are interpreted based solely on facts and evidence. <b>According to HSF QCPAM, impartiality is a prerequisite for objectivity.</b>
<b>3.3. Kalibrasyon:</b> Olcum yapacak cihaz veya donanim icin olcum kabiliyetlerinin uygulanması gereken standard gereksinimlerine izlenebilir ve sertifikalanmis bir referans cihaza göre karşılaştırması ve belgelenmesidir. <b>HSF QCPAM</b> 'e gore icin kalibrasyon, bir olcum veya test sisteminin doğrulugunu ve kabul edilebilir olcum sinirlarını test etme ve sertifikalandirma surecidir. <b>Kalibrasyon, QCPA sureclerinde tarafsizligi ve nesnelliği saglayan temel bir surectir.</b>		<b>3.3. Calibration:</b> Comparison and documentation of measurement capabilities of a device or equipment that will perform measurement against a reference device that is traceable to the standard requirements to be applied and certified. According to <b>HSF QCPAM</b> , calibration is the process of testing and certifying the accuracy and acceptable limits of measurement of a measurement or test system. <b>Calibration is a main process that ensures impartiality and objectivity in QCPA processes.</b>
<b>3.4. Harici Kalibrasyon Tedarikcisi:</b> <b>HSF QCPAM</b> 'ne gore kalibrasyon bloklarinin ve/veya olcum cihazlarının <b>TURKAK</b> izlenebilirligini saglama yeterliliği olan ve <b>ISO 17025 akreditasyonu</b> olan harici laboratuvarlardir.		<b>3.4. External Calibration Supplier:</b> External laboratories that are competent in providing <b>TURKAK</b> traceability of calibration blocks and/or measuring devices according to <b>HSF QCPAM</b> and have <b>ISO 17025 accreditation</b> .
<b>3.5. Kalibrasyon Dogrulama Olcumleri:</b> Kalibrasyon tamamlandikdan sonra, kalibrasyon olcum doğrulugunu teyit etmek icin, kalibrasyon blogu üzerinde gereklestirilen ve kabul edilebilir sinir icinde olcum sonucu alınmalıdır.		<b>3.5. Calibration Verification Measurements:</b> After the calibration is completed, the measurement result is taken on the calibration block and within the acceptable limit to confirm the calibration measurement accuracy.
<b>3.6. Kalibrasyon Sertifikasi:</b> Olcum ekipmaninin kalibrasyonunun yapıldığını ve standarda gore belirlenen tum gereklilikleri karsiladığını gösteren uretici ve/veya <b>TURKAK</b> onaylı belge.		<b>3.6. Calibration Certificate:</b> It is a certification document issued by the manufacturer and/or <b>TURKAK</b> , designating that the measuring equipment has been calibrated and meets all established requirements according to the standard.
<b>3.7. Kalibrasyon Araligi:</b> Bir test cihazi, ekipmani veya olcum cihazinin yeniden kalibre edilmesi icin belirlenen bir sonraki zaman araligi.		<b>3.7. Calibration Interval:</b> the next-time interval established for re-calibrating a test device, equipment, or gauge.
<b>3.8. Kalibrasyon Guvenilirligi:</b> Kalibrasyon sureclerinin olcum aletlerinin ve ekipmanlarının zaman icinde dogru bir sekilde calismasini surekli olarak saglama derecesini ifade eder.		

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>3.9. Tolerans:</b> Bir boyud veya ozelligin degismesine izin verilen toplam miktar.		<b>3.8. Calibration Reliability:</b> refers to the degree to which calibration processes consistently ensure measuring instruments and equipment perform accurately over time.
<b>3.10. Kabul Edilebilir Tolerans Limitleri (Tolerans Araligi, Spesifikasiyon Araligi, Spesifikasiyon Bolgesi):</b> Tolerans, kabul edilebilir maksimum ve minimum limitler arasindaki farktir.		<b>3.9. Tolerance:</b> the total amount a dimension or feature is permitted to vary.
<b>3.11. Maksimum Kabuledilebilir Hata Payi (MPE):</b> Bu hata bayi degeri, dis olcum yuzeyleri arasina bir kalibrasyon blogu (veya esdeger bir standard) yerlestirilerek, cenelel arasindaki keyfi konumlardan olculerek ve daha sonra olcum cihazinin boyutunun gosterilen maksimum veya minimum degerden cikarilmasıyla elde edilebilebilen (izin verilen hata) degeridir.		<b>3.10. Acceptable Tolerance Limits (Tolerance Interval, Specification Interval, specification zone):</b> The tolerance is the difference between the upper and lower acceptable limits.
<b>3.12. Reddetme Araligi (Reddetme Bolgesi):</b> Izin verilmeyen olculen miktar degerlerinin araligi.		<b>3.11. Maximum Permissible Error (MPE):</b> The value can be obtained by inserting a calibration block (or an equivalent standard) between the outside measuring surfaces, measuring it at arbitrary positions between the jaws, and then subtracting the gauge's dimension from the maximum or minimum indicated value.
<b>3.13. Sapma:</b> Olcum sonucu ile olmasi gereken olcum sonucu arasindaki fark. Sapma, onaylanmis bir talimat, prosedur, yerlesik standard veya sartnameden herhangi bir sapmayi ifade eder.		<b>3.12. Rejection Interval (rejection zone):</b> Interval of non-permissible measured quantity values.
<b>3.14. Kesinti:</b> Test surecinde yasanlan sapmalar nedeniyle test surecinin sonlandirilmasi ve/veya test surecinde degisiklige gidilmesi.		<b>3.13. Deviation:</b> the difference between the measuring value and the required value. Deviation refers to any departure from an approved instruction, procedure, established standard, or specification.
<b>3.15. Uygunluk:</b> Sartnameleri veya gereklikleri karsilamayan bir sonuclardir.		<b>3.14. Interruption:</b> Termination of the testing process and/or changes in the testing process due to deviations experienced during the testing process.
<b>3.16. Ayarlama:</b> Sapma degerinden hareket ederek gerekli degere ulasmak icin yapılan bir dengeleme islemidir.		<b>3.15. Nonconformance:</b> is an output that doesn't meet specifications or requirements.
<b>3.17. Olcum Belirsizligi:</b> Bir olcum sirasinda olculen deger (gercek deger) ile bu degerden beklenen sapmanin ust ve alt siniri arasindaki farka olcum belirsizligidir. <b>Olcum belirsizligi, kullanilan bilgiye gore bir olculene atfedilen degerlerin dagilimini karakterize eden negatif olmayan bir parametredir. Belirsizlik, olculen deger ile gerek deger arasindaki fark olan olcum hatasidan farklidir.</b> Daha fazla ayrinti icin ASME B89.7.3.1-2001'e (R2019) bakin.		<b>3.16. Adjustment:</b> is a balancing process to reach the required value as small as moving from the deviation value.
<b>3.18. Karar Kurali:</b> Belirli bir kabul limitinin uygunlugun uygulanmasinda olcum belirsizliginin nasil hesaplanacagini belirten kural.		<b>3.17. Measurement Uncertainty:</b> The difference between the value measured during a measurement (actual value) and the upper and lower limit for an expected deviation from this value is termed the uncertainty of measurement. <b>Uncertainty of the measurement is a non-negative parameter characterizing the dispersion of the values being attributed to a measurand, based on the information used. Uncertainty is different from the measurement error, which is the difference between the measured value and the true value. For more detail see ASME B89.7.3.1-2001 (R2019)</b>
<b>3.19. Kanitlama:</b> belirli bir ogenin belirtlen gereklikleri yerine getirdigine dair nesnel kanit saglama.		<b>3.18. Decision Rule:</b> the rule that describes how measurement uncertainty is accounted for when starting conformity with a specified requirement.
<b>3.20. Dogrulama:</b> belirtlen gerekliklerin amaclanan kullanim icin yeterli oldugu dogrulama.		<b>3.19. Verification:</b> providing objective evidence that a given item fulfills specified requirements.
<b>3.21. Dogruluk:</b> Olculen bir nicelik degeri ile olcumun gerek nicelik degeri arasindaki uyusmanin yakinligini ifade eden nitel bir kavramdir.		<b>3.20. Validation:</b> verification where the specified requirements are adequate for an intended use.
<b>3.22. Soak Out:</b> Bir nesnenin bir odadan digerine (ornegin olcum yapilacak numunenin depodan laboratuvara veya uretim alanindan laboratuvara) tasinmasi gibi, ortamda bir degisiklik yasandiginda eski cevresel kosullari unutma zamanidir. Nesnenin onceki ortamini tamamen unutmasi ve yalnızca mevcut ortamina bagli bir tepki gostermesi icin bir sure gecmesi gerekir.		<b>3.21. Accuracy:</b> It is a qualitative concept referring to the closeness of agreement between a measured quantity value and the true quantity value of a measurement.
<b>3.23. Operator Etkileri:</b> Kumpaslar, mikrometreler, cetveller, yuzeysel olcum cihazları ve benzer test ekipmanları manuel kontrol edilen olcum aletleridir ve bu nedenle olcum sonucları		<b>3.22. Soak Out:</b> It is a time to forget the old-environmental conditions when a change in the environment is experienced, such as when an object is transported from one room to another (e.g., the sample to be measured is transported from the warehouse to the laboratory or from

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
operatorun becerisine baglidir. Bu aletleri bir operatorun kullanimi icin yetkilendirilmeden once operatorun egitilmesi on sartdir.		<i>the production area to the laboratory.). There must be some period before the object completely forgets about its previous environment and exhibits a response dependent only on its current environment.</i>
<b>3.24. Yabanci Cisim Hasari (FOD):</b> Her turlu islem disi aletler, sarf malzemeleri, ekipmanlar, urun koruyucu cihazlar, kisisel esyalar, urun islem atiklari, isletme atiklari, cevresel kalintilar yabanci cisim hasari nesneleri olarak kabul edilir. <b>Laboratuvara yiyecek ve icecekler kesinlikle yasaktir.</b> <b>Yiyecek veya iceceklerle calisiyorsaniz, ornekler FOD Etkilenmis olarak degerlendirilecek ve imha edilmelidir.</b>		<b>3.23. Operator Effects:</b> Calipers, micrometers, rulers, visual measuring devices and similar equipment are manually operated measuring instruments, and as such, the measurement results are dependent on the operator's skill. Training the operator is essential before assigning these instruments to an operator.
<b>3.25. STAMP (Muhendis Kimlik No) - Muhendis Damgası (Muhendis Kimlik No):</b> HSF QCPAM sistemi tum muhendisler icin bir damga (Eng. Kimlik No.) uygulamasi tanimlar. Ilgili muhendis istihdam suresi boyunca bu damgayi (Eng. Kimlik No.) kullanir. Muhendis isden ayrılrsa, damga (Eng. Kimlik No.) iptal edilir ve bir daha baska bir muhendis icin atanmaz.		<b>3.24. Foreign Object Damage (FOD):</b> All kinds of non-process tools, consumables, equipment, product protective devices, personal items, product process wastes, operational wastes, environmental residues are considered as foreign objects as Damage Objects. <b>Food and drinks are strictly forbidden in the laboratory. If you work with food or drink, the samples will be considered a FOD-Affected and must be destroyed.</b>
<b>3.26. Muhendislik Oteritesi (CEA):</b> HSF QCPAM politikasi kapsamında CEA, standart, uretim spesifikasyonu veya musteri satin alma emri tarafindan istenen teknik gereksinimlerden sapmalari inceleyen ve onaylayan tedarik faaliyetindeki kurulustur.		<b>3.25. STAMP (Engineer ID No) - Engineer Stamp (Engineer ID No):</b> The HSF QCPAM system defines a stamp (Eng. ID No.) application for all engineers. The relevant engineer uses this stamp (Eng. ID No.) during his/her employment period. If the engineer leaves the job, the stamp (Eng. ID No.) is canceled and will not be assigned to another engineer again.
		<b>3.26. Cognizant Engineering Authority (CEA):</b> In the scope of HSF QCPAM policy, CEA is that entity from the procuring activity that reviews and approves any deviations from the technical requirements asked by the standard, production specification or customer purchase order.
<b>4. ERP SISTEMI KALIBILITIYETLERİ</b>		<b>4. CAPABILITIES OF THE ERP SYSTEM</b>
<b>4.1. HSF QCPA ERP sistemi asagidaki kabiliyetleri saglamaktadir:</b>		<b>4.1. HSF QCPA ERP system provides the capabilities below:</b>
<b>4.1.1. Kullanici Gunluk Is Durumu,</b>		<b>4.1.1. User Timesheet,</b>
<b>4.1.2. Kutuphane,</b>		<b>4.1.2. Library,</b>
<b>4.1.2.1. Belge Yonetimi (Egitim Dokumanları)</b>		<b>4.1.2.1. Document Management (Training Documents)</b>
<b>4.1.2.2. QCPA El Kitabi,</b>		<b>4.1.2.2. QCPA Manual</b>
<b>4.1.3. Kalite Kontrol Surecleri</b>		<b>4.1.3. Quality Control Processes</b>
<b>4.1.3.1. Projeler</b>		<b>4.1.3.1. Projects</b>
<b>4.1.3.2. Kalite Kontrol Planlama (hatirlatıcı fonksiyonlu)</b>		<b>4.1.3.2. Quality Control Planner (with reminder function)</b>
<b>4.1.3.3. Gecmis Kalite Kontroller</b>		<b>4.1.3.3. Past Quality Controls</b>
<b>4.1.4. Is Emirleri (WO)</b>		<b>4.1.4. Work Orders (WO)</b>
<b>4.1.4.1. Is Emirleri</b>		<b>4.1.4.1. Work Orders</b>
<b>4.1.4.2. JOB Listeleri</b>		<b>4.1.4.2. JOB Lists</b>
<b>4.1.4.3. JOB Skorları</b>		<b>4.1.4.3. JOB Scores</b>
<b>4.1.4.4. Is Akis Semalari</b>		<b>4.1.4.4. Workflow Diagrams</b>
<b>4.1.5. Ekipman Yonetimi</b>		<b>4.1.5. Equipment Management</b>
<b>4.1.5.1. Cihaz Yonetimi</b>		<b>4.1.5.1. Equipment Management</b>
<b>4.1.5.2. Lisans Yonetimi</b>		<b>4.1.5.2. License Management</b>
<b>4.1.5.3. Yardimci Ekipman Yonetimi</b>		<b>4.1.5.3. Accessory Management</b>
<b>4.1.5.4. Sarf Malzeme Yonetimi</b>		<b>4.1.5.4. Consumable Management</b>
<b>4.1.5.5. Bakim Yonetimi</b>		<b>4.1.5.5. Maintenance Management</b>
<b>4.1.5.5.1. Periyodik Bakimlar</b>		<b>4.1.5.5.1. Preventive Maintenances</b>

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
4.1.5.5.2. Tamir ve Onarimlar		4.1.5.5.2. Repair and Maintenances
4.1.6. Kalibrasyon Yonetimi		4.1.6. Calibration Management
4.1.6.1. Kalibrasyon Hatirlatici		4.1.6.1. Calibration Reminder
4.1.6.2. Kalibrasyon Etiketi		4.1.6.2. Calibration Sticker
4.1.7. Satin Alma Yonetimi		4.1.7. Purchase Management
4.1.7.1. Urun Yonetimi		4.1.7.1. Products
4.1.7.2. Tedarikci Yonetimi		4.1.7.2. Suppliers
4.1.7.3. Satin Alma Istegi		4.1.7.3. Purchase Request
4.1.7.4. Satin Alma Emri		4.1.7.4. Purchase Order
4.1.8. Musteriler,		4.1.8. Customers
4.1.9. Analiz ve Raporlar		4.1.9. Analysis and Reports

## 5. IS EMRI (WO) YONETIMI

- 5.1. HSF QCPA sureclerinde uyguladigi Is Emirlerini (WO) 3 baslik altında toplamistir:
- 5.1.1. Kalibrasyon
  - 5.1.2. Kalite Kontrol Testi
  - 5.1.3. Uygunluk Kontrolu
- 5.2. HSF WO hassasiyet derecesini 4 baslikda yonetir:
- 5.2.1. Kritik: AQL seviyesi 100 %
  - 5.2.2. Yuksek: AQL seviyesi 97.5 %
  - 5.2.3. Normal: AQL seviyesi 95 %
  - 5.2.4. Dusuk: AQL seviyesi 90 %

## 5. WORK ORDER (WO) MANAGEMENT

- 5.1. HSF manages the Work Orders (WO) implemented during QCPA processes:
- 5.1.1. Calibration
  - 5.1.2. Quality Control Test
  - 5.1.3. Non-Conformity Control
- 5.2. HSF WO manages the sensitivity level in 4 headings:
- 5.2.1. Critical: AQL level 100 %
  - 5.2.2. High: AQL level 97.5 %
  - 5.2.3. Normal: AQL level 95 %
  - 5.2.4. Low: AQL level 90 %

IS EMRI HASSASIYET DERECESI VE JOB PUAN YONETIM TABLOSU WORK ORDER SENSITIVITY LEVELS AND JOB SCORE INSTRUCTIONS								
LEVEL	TCT	A TCT	THT	ANWO	NCWO	TN (KPI)	R AQL	MSS
CRITICAL	15 MINUTES	30 MINUTES	15 MINUTES	100		1	100 %	99
HIGH	15 MINUTES	30 MINUTES	15 MINUTES	100		5	97.5 %	95
NORMAL	15 MINUTES	30 MINUTES	15 MINUTES	100		10	95 %	90
LOW	15 MINUTES	30 MINUTES	15 MINUTES	100		15	90 %	90
TCT	Gorev Tamamlanma Suresi <i>Task Completion Time</i>				A TCT		Ortalama Gorev Tamamlama Suresi <i>Average Task Completion Time</i>	
THT	Hedeflenen Sure <i>Targeted Handle Time</i>				ANWO		Ortalama (Yillik) WO sayisi <i>Average Number of Wos (Annual)</i>	
NCWO	Tamamlanmis WO Sayisi <i>Number of Completed WOs</i>				TN		Hedeflenen Uygunluk <i>Targeted Nonconformity</i>	
R AQL	Gerekli AQL <i>Required AQL</i>				MSS		Minimum Basari Puanı <i>Minimum Success Score</i>	

## 6. MUHENDIS YETKILERI

- 6.1. **Kalibrasyon Sureci:** HSF, QCPA sureclerinde sirket icinde uygulanan tum kalibrasyon surecleri icin muhendislik ve ilgili alanda sirket ici veya sirket disi egitim alinmasini on kosul olarak kabul eder.
- 6.2. **QCPA Surecleri:**
- 6.2.1. **Tahribatsiz Muayeneler:** QCPA testleri, teknisyenleri de icerebilen kalite kontrol ekibi tarafindan uygulanir. Ancak, bu testde on kosul olarak bir mühendis eslik etmesi gerekir.
  - 6.2.2. **Tahribatli Muayeneler:** QCPA testleri, teknisyenleri de icerebilen kalite kontrol ekibi tarafindan uygulanir. Ancak, bu testde on kosul olarak bir mühendis eslik etmesi gerekir.

## 6. ENGINEER AUTHORIZATION

- 6.1. **Calibration Process:** HSF accepts in-house or external training in engineering and related fields as a prerequisite for all calibration processes applied within the company in quality control processes.
- 6.2. **QCPA Processes:**
- 6.2.1. **Nondestructive Tests:** The QCPA tests are applied by the quality control team, which may include technicians. However, this test must be accompanied by an engineer as a prerequisite.
  - 6.2.2. **Destructive Tests:** The QCPA tests are applied by the quality control team, which may include technicians. However, this test must be accompanied by an engineer as a prerequisite.

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>6.2.3. Uygunsuzluk Kontrolleri:</b> Uygunsuzluk kontrollerinin uygulanması ve raporlanması kalite kontrol takım lideri tarafından yapılır.	<b>6.2.3. Non-Conformity Controls:</b> Nonconformity controls are carried out and reported only by the quality control team leader.	
<b>6.3. QCPA Raporları:</b> QCPA sureclerinin raporlanması için muhendis onayı ve imzası gereklidir. Muhendis tanımlanmış sirket numarası (ID) olmayan raporlar geçerli degildir.	<b>6.3. QCPA Reports:</b> Engineer approval and signature are required to report QCPA processes. No report without a signature and Engineer ID No has any validity.	
<b>7. KALIBRASYON POLITIKASI</b>	<b>7. CALIBRATION POLICY</b>	
<b>7.1. HSF QCPAM Politikasına göre, tüm test ekipmanları veya kalibrasyon ölçüm blokları aşağıdaki nedenlerden dolayı periyodik olarak kalibre edilmelidir:</b>	<b>7.1. According to the HSF QCPAM Policy, all test equipment or calibration gage blocks must be calibrated periodically because:</b>	
<b>7.1.1. Kalibrasyon, ilk adımda</b> kalibrasyon yapılan ekipman ile ölçüm standarı arasında ölçulen <b>İliskiyi kuran, ikinci adımda</b> ise kalibrasyon yapılan ekipman ile söz konusu ölçüm standarı arasındaki olası ölçüm hatalarını <b>belirleyen</b> bir işlemidir.	<b>7.1.1. Calibration is an operation that establishes a measured relationship between the equipment being calibrated and a measurement standard <b>in the first step</b> and <b>determines</b> the possible errors in measurement between the item being calibrated and said measurement standard <b>in the second step</b>.</b>	
<b>7.1.2. Kalibrasyon işlemi, havacılık ürünlerinin üretiminde kullanılan muayene, ölçüm ve test ekipmanlarının, tanımlanmış kabul edilebilir hata veya kabul sınırlarında amaca uygun olmasını <b>saglar</b>.</b>	<b>7.1.2. The calibration operation ensures that the inspection, measuring, and test equipment used to manufacture aerospace products is fit for purpose within defined acceptable error or accuracy limits.</b>	
<b>7.1.3. Kalibrasyon tolerans limitleri standartlar, üreticiler veya OEM'ler <b>tarafından belirlenir</b>.</b>	<b>7.1.3. Calibration tolerance limits are established by standards, the manufacturers, or by the OEMs.</b>	
<b>7.1.4. Test ekipmanının güvenilir ve istikrarlı bir kalite kontrol yapısını oluşturmak için standartlara ve üretici kullanım kılavuzlarına göre <b>kalibrasyonu sağlanmalıdır</b>.</b>	<b>7.1.4. The equipment must be calibrated according to the standards and manufacturer's manuals to establish a secure and dependable quality control structure.</b>	
<b>7.1.5. Yetkili bir laboratuvar tarafından zamanında yapılan doğru bir kalibrasyon, standartlar ve OEM'ler tarafından belirlenen hata ve kabul sınırlarında ve özelliklerde sonuçların <b>elde edilmesini saglar</b>.</b>	<b>7.1.5. An accurate calibration performed on time by an authorized laboratory, provides to obtain the results in tolerances and specifications, which are determined by the standards and OEMs.</b>	
<b>7.2. Elde edilen test sonuçlarının güvenilir olması ve sonuçların yüksek düzeyde güven sağlaması için, amaçlanan kullanımları için uygun şekilde kalibrasyonları yapılmış ekipmanlardan elde edilmeleri gereklidir.</b>	<b>7.2. For test results to be reliable and provide a high level of confidence in the result, they must be derived from equipment that has been suitably calibrated for their intended use.</b>	
<b>7.3. Bir test ekipmani veya cihazı için bir kalibrasyon programı veya prosedürü hazırlanırken, aşağıdaki önlemlere dikkat edilmesi gereklidir:</b>	<b>7.3. When preparing a calibration schedule or procedure for an equipment, the following measures require incorporation:</b>	
<b>7.3.1. Ölçüm izlenebilirliğinin uygun bir referansa veya standarta kanidi,</b>	<b>7.3.1. evidence of measurement traceability to a suitable measurement reference or standard,</b>	
<b>7.3.2. Kullanılacak ölçüm sınırlarına uygun kalibrasyon yapılmış ekipman,</b>	<b>7.3.2. the equipment has been calibrated across the range of measurement for which it is to be used,</b>	
<b>7.3.3. Uygulanması gereken standart veya test cihazının üretici tarafından belirlenmiş aralıklara uygun kalibrasyon aralıkları,</b>	<b>7.3.3. a suitable interval between calibrations has been determined based on the stability of the standard or manufacturer recommendations,</b>	
<b>7.3.4. Test cihazı için hazırlanmış bakım ve kalibrasyon metodlarının doğruluğu,</b>	<b>7.3.4. procedures for test equipment maintenance and verification of the calibration methods,</b>	
<b>7.3.5. Kalibrasyon etiketleri ve kalibrasyon kayıt formlarının düzenli tutulması,</b>	<b>7.3.5. to establish a record system for the calibration stickers and calibration forms,</b>	
<b>7.4. HSF, QCPAM sureclerini ERP sistemi üzerinden gerçekleştirir.</b>	<b>7.4. HSF manages the QCPAM processes through its ERP portal.</b>	
<b>8. LABORATUVAR FİZİKİ KOSULLARI</b>	<b>8. ENVIRONMENTAL CONDITIONS OF THE LABORATORY</b>	
<b>8.1. HSF, kalite kontrol laboratuvarının fiziksel koşullarını MIL-STD-810H Genel Laboratuvar Test Yöntemleri Kılavuzu, Birinci Bölüm Madde 5.2'ye uygun olarak oluşturmuş olup,</b>	<b>8.1. HSF established the physical conditions of the quality control laboratory in accordance with MIL-STD-810H General Laboratory Test Method Guidelines, First Part</b>	

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
bunu uretim asamasina gecis icin on kosul olarak kabul etmektedir.		<b>Article 5.2</b> , and accepts this situation as a prerequisite for transition to the production phase.
<b>8.1.1. Test Ekipmanlarinin Temizligi:</b> Yag, toz veya diger dis maddelerin test ekipmanini etkilememesi gereklidir.		<b>8.1.1. Cleaning of the Test Equipment:</b> Oil, dust, or other external substances should not affect the test equipment,
<b>8.1.2. Ortam Sicakligi:</b> Test ekipmaninin yakinindaki hava sicakligini sabit tutun,		<b>8.1.2. Air Temperature:</b> keep the air temperature uniform near the test equipment.
<b>8.1.3. Test Numunesinin Sicakligi:</b> Numune sicakligini, gerekli test sicakliginin $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ( $3.6^{\circ}\text{F}$ ) icinde tutun.		<b>8.1.3. Temperature of the Test Sample:</b> keep the temperature within $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ( $3.6^{\circ}\text{F}$ ) of the required test temperature.
<b>8.1.3.1. Buyuk Numuneler:</b> Aksi test standardinda veya uretici tarafından belirtildigi surece, $5\text{m}^3$ ( $6.5\text{yd}^3$ )'den buyuk numuneler icin sicaklik toleransi $\pm 3^{\circ}\text{C}$ ( $5^{\circ}\text{F}$ ) olabilir.		<b>8.1.3.1. Large Samples:</b> Unless otherwise specified in the test standard or by the manufacturer, the temperature tolerance for large items with a volume greater than $5\text{m}^3$ ( $6.5\text{yd}^3$ ) can be $\pm 5^{\circ}\text{F}$ ( $3^{\circ}\text{C}$ ).
<b>8.1.3.2. Yuksek Sicaklik:</b> Bir test veya kalibrasyon $100^{\circ}\text{C}$ ( $212^{\circ}\text{F}$ )'den daha yüksek sicakliklar gerektiriyorsa, sicaklik toleransı $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ( $9^{\circ}\text{F}$ ) olabilir.		<b>8.1.3.2. High Temperature:</b> If a test or calibration requires high temperatures greater than $100^{\circ}\text{C}$ ( $212^{\circ}\text{F}$ ), the temperature tolerance can be $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ( $9^{\circ}\text{F}$ ).
<b>8.1.4. Nem:</b> Laboratuvardaki bagil nemi, gerekli degerin $\pm 5\%$ RH seviyesinde tutun.		<b>8.1.4. Humidity:</b> keep relative humidity at the laboratory $\pm 5\%$ RH of the required value.
<b>8.1.5. Su Kalitesi:</b> Aksi test standardinda veya uretici tarafından belirtildigi surece, HSF <b>ASTM D1193 Standard</b> kriterlerini uygular,		<b>8.1.5. Water Reagent:</b> unless otherwise specified by the standard or manufacturer, HSF applies the requirements of <b>ASTM D1193 Standard</b> ,
<b>8.1.6. Su pH Degeri:</b> Aksi test standardinda veya uretici tarafından belirtildigi surece, pH degeri $25^{\circ}\text{C}$ ( $77^{\circ}\text{F}$ ) sicaklikda $6.5 - 7.2$ arasinda olmalıdır,		<b>8.1.6. Water pH Value:</b> Unless otherwise specified by the standard or manufacturer, the pH value should be 6.5 to 7.2 at $25^{\circ}\text{C}$ ( $77^{\circ}\text{F}$ ) at the time of the test.
<b>8.1.7. Su Direnci:</b> Genellikle önerilen deger 0,15 megohm cm ile 5 megohm cm arasindadir, ancak bu araligin disinda kullanilan herhangi bir suyu belgelendirin. Su direnci degeri, aritilmis, demineralizasyon, ters ozmoz veya deionizasyon kullanilarak uretilebilir.		<b>8.1.7. Water Resistivity:</b> The generally recommended value is between 0.15 megohm cm and 5 megohm cm, but document any water used outside this range. This can be produced using distillation, demineralization, reverse osmosis, or deionization.
<b>8.1.8. Sicaklik Degisim Orani:</b> Aksi belirtildigi surece, sicaklik degisiminden kaynakli problemleri ve sicaklik sokunu onlemek icin sicaklik degisim oranini dakikada $3^{\circ}\text{C}$ ( $5^{\circ}\text{F}$ ) 'yi asmayacak sekilde kontrol edin.		<b>8.1.8. Temperature Change Rate:</b> Unless otherwise specified, control the rate of temperature change to not exceed $5^{\circ}\text{F}$ ( $3^{\circ}\text{C}$ ) per minute to prevent thermal shock.
<b>8.1.9. Ter Etkisi:</b> Surekli olcum ve manual duzeltme veya sekil verme gerektiren olcum sureclerinde, test numunesinin fiziki yapısına bagli olarak hafif pamuklu eldiven kullanimi, olusabilecek terleme etkisini onleyecektir. <b>Ter Etkisi Sorunu ozellikle yanlanmis veya pasivasyon yapılmış urunlerin olcumu sureci icin cok onemlidir.</b>		<b>8.1.9. Sweat Effect:</b> For measurement processes that require continuous measurement and handling, the use of light-cotton gloves, depending on the structure of the test sample, will prevent the effect of sweat that may occur. <b>The Sweat Effect Issue is vital importance at the testing process for the products lubricated or passivated.</b>
<b>8.1.10. Yakın Nefes Etkisi:</b> Mikroskop veya benzeri ölçüm cihazları gibi mikron ölçüm islemlerinde, kullanıcının 7 incden (20 cm) daha yakın çalışması gerektiğinde, kullanıcının nefesi test slaydında kontrol edilemeyen bir nem veya üfleme etkisi yaratabilir. Bu gibi durumlarda kullanıcının maske takması önerilir.		<b>8.1.10. Close Breath Effect:</b> In micronic measurement processes such as microscopes or similar measuring devices, where the user must work closer than 7 inches (20 cm), the user's breathing may create an uncontrolled moisture or blowing effect on the test slide. In such cases, it is recommended that the user wear a mask.
<b>8.1.11. Guvenli Kullanim (Kucuk Numuneler):</b> Ek yalitim icin, 10 mm ila 100 mm (0,4 inc ila 4 inc) arasindaki test numunelerini tutarken cimbiz benzeri tutucu ve hafif pamuklu eldivenler kullanimi test guvenligi icin onemlidir.		<b>8.1.11. Secure Handling (Small Parts):</b> For added insulation, light cotton gloves may be worn in addition to using tweezers when handling test samples from 10 mm to 100 mm (0.4 inch through 4 inches).
<b>8.1.12. Guvenli Kullanim (Keskin ve Kimyasal Numuneler):</b> Keskin koseleri ve kimyasal etkilesimleri olan test numuneleri icin uygun agir endustriyel eldivenlerin kullanimi şartdir.		<b>8.1.12. Secure Handling (Sharp and Chemical):</b> Appropriate heavy industrial gloves are essential for
<b>8.1.13. Guvenli Kullanim (Ozel Numuneler):</b> Ozel ve daha hassas test numuneleri icin ozel tutucular kullanilmalidir. Tutucunun tutulma sekli ve konumu, test numunesine bagli olarak degisebilir. Test uygulayici muhendis bu		

**AWARENESS & TRAINING DOCUMENT**  
**KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI**  
**QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY**

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
		test samples with sharp corners and chemical interactions.
8.2. Kalibrasyon (ve test) islemi basinc, titresim, frekans, ivme, zaman, hiz veya saflik gibi farkli degerler gerektiriyorsa, standard ve/veya ureticinin verileri dikkate alınmalıdır.		<b>8.1.13. Secure Handling (Special Parts):</b> Special tongs should be used for special and more sensitive test samples. The way the tong is held, and its location may vary depending on the test sample. The engineer is the decision maker on this issue and must seek approval from the department chief when necessary.
8.3. HSF QCPA Laboratuvari'ndaki tum cenvresel kosullar kontrol edilmekte, izlenmekte ve kayit altina alınmaktadır.		<b>8.2. If the calibration (and test) process require different values, such as pressure, vibration, frequency, acceleration, time, speed, or purity, the standard and/or the manufacturer's data must be considered.</b>
8.4. <b>HSF QCPA Laboratuvari her kosulda temiz ve tozsuz olmalı; her turlu yiyecek ve icecek kesinlikle yasaktır.</b>		<b>8.3. All environmental conditions for the HSF QCPA Laboratory are controlled, monitored, and recorded.</b> <b>8.4. Under all circumstances, the HSF QCPA Laboratory must be clean and dust-free; any kind of food and drink are strictly prohibited.</b>
<b>9. KALIBRASYON ARALIGI</b>		
9.1. <b>HSF QCPAM politikasi</b> , uygulanacak testlerin doğruluguna ve üretici tarafından garanti edilen ekipmanın güvenilirligine uygun yeniden kalibrasyon aralıkları belirler.		<b>9.1. HSF QCPAM policy establishes recalibration intervals appropriate to the accuracy of the measurement to be performed and the stability of the equipment as guaranteed by the manufacturer.</b>
9.2. <b>Bolunmus Calibrasyon:</b> Ayni test cihazı veya kalibrasyon blogundan birden fazlasının harici kalibrasyon islemine ihtiyac duyması durumunda <b>HSF</b> , kalite kontrol sureclerini aksatmadan bu cihazların kısmi kalibrasyon islemelerini tamamlar.		<b>9.2. Divided Calibration:</b> In case of the one more than the same test devices or calibration block require an external calibration process; HSF completes the partial calibration processes of these devices without disrupting the quality control processes.
9.3. <b>HSF QCPAM politikasi</b> tum ic kalite kontrol ve kalibrasyon sureclerinde kalibrasyon sorumluluğunu kabul ve taahhut eder ve bu durum kalibrasyon aralıklarının belirlenmesi için de gecerlidir.		<b>9.3. HSF QCPAM policy accepts and undertakes the responsibility of calibration for all internal quality control and calibration processes, and this situation also applies to determining calibration intervals.</b>
9.4. <b>Kalibrasyon Hatırlatıcı:</b> Kalibrasyon hatırlatıcı dakikadan çok yila kadar zaman mesafeleri için ayarlanabilir. Yetkili kullanıcıya e-posta bildirimleri yoluyla çalışır. Tüm hatırlatma surecleri <b>HSF QCPA</b> ERP sistemi aracılığıyla yönetilir.		<b>9.4. Calibration Reminder:</b> Reminders can be set up for time distances from minute to multi-year. They work through email notification to the authorized user. All reminder processes are managed through <b>HSF QCPA</b> ERP system.
9.5. <b>HSF QCPAM politikasına göre HSF</b> , şirket içi, harici ve yetkili devlet laboratuvarı kalibrasyonlarını içeren bir kalibrasyon takvimi oluşturmuştur. Kalibrasyon aralığı, kalibrasyon durumuna olan güveni korumak için gerektiği şekilde gözden geçirilir ve ayarlanır.		<b>9.5. According to HSF QCPAM policy, HSF has established a calibration schedule that includes in-house, external, and authorized state laboratory calibrations. The calibration interval is reviewed and adjusted as necessary to maintain confidence in the calibration status.</b>
9.6. <b>Kalibrasyon aralığı cihazın veya kalibrasyon blogunun üreticisinin belirttiği koşullarda kullanıldığı varsayılarak uygulanır</b> , cihazda veya kalibrasyon blogunda bakım veya onarım olması durumunda kalibrasyon süreci kalibrasyon zamanına bakılmaksızın uygulanır.		<b>9.6. The calibration interval is applied assuming that the device or calibration block is used under the conditions specified by the manufacturer, and in case of maintenance or repair on the device or calibration block, the calibration process is applied regardless of the calibration time.</b>
9.7. Musteri veya üretici gereksinimlerine bağlı olarak farklı standarlarda da kalibrasyon uygulanır ve bu durum raporlanır.		<b>9.7. Depending on the customer or manufacturer's requirements, calibration is also applied to different standards and this is reported.</b>
9.8. <b>İlk Kalibrasyon Aralığı:</b> Ekipmanın standartı veya üreticisi ekipman için bir kalibrasyon aralığı belirtmediginde, ilk kalibrasyon aralığı (son tarih) kurulum tarihinden itibaren 12 ay olarak kabul edilebilir. Bu ilk sure geçtikten sonra, kalibrasyon aralığı asagidakiler dikkate alınarak ayarlanabilir:		<b>9.8. First Calibration Interval:</b> Where the standard or the manufacturer of the equipment does not specify a calibration interval for the equipment, as the first calibration interval (due date) can be acceptable as 12 months from the installation date. Once this initial period
9.8.1. ekipmanın kalitesi, 9.8.2. ölçüm kararlılığı,		

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
9.8.3. dahili kontrollerin sikligi,		<i>has elapsed the calibration interval may be adjusted giving consideration to the following:</i>
9.8.4. calisma ortami (kullanim seviyesi, nerede kullanildigi, depolama vb.),		<b>9.8.1. quality of the equipment,</b>
9.8.5. diger benzer ekipmanlar icin aralik, ve		<b>9.8.2. stability of the measurement,</b>
9.8.6. gerekli olcumun doğruluğu.		<b>9.8.3. frequency of internal checks,</b>
<b>9.9. Kalibrasyonlar icin Kabul Edilebilir Tolerans Limitleri:</b>		<b>9.8.4. operating environment (usage level, where used, storage etc.),</b>
9.9.1. HSF, ister kalibrasyon ister kalite kontrol sureci olsun, kalite kontrol sureclerde kabul edilebilir tolerans degerlerini uluslararası standartlar veya ana uretici teknik verileri tarafindan belirlenen limitlere gore belirler.		<b>9.8.5. interval for other similar equipment, and</b>
9.9.2. HSF, aksi ureticinin teknik gereksinimlerinde belirtildigini surece, teknik cizim tanimlari ve boyut ve tolerans degerleri icin ana kriter olarak <b>ASME Y14.5-2018 Standardini</b> kabul eder ve uygular.		<b>9.8.6. the accuracy of measurement required.</b>
9.9.3. HSF, musterilerinin talep ettiği kabul edilebilir tolerans degerleri icinde olmayan test sonuclarini hicbir kosulda kabul limitleri olarak kabul etmez ve uygulamaz.		<b>9.9. Acceptable Tolerance Limits for the Calibrations:</b>
<b>9.10. Kalibrasyon Olmamasinin Riskleri:</b>		<b>9.9.1. Whether it is a calibration or quality control process, HSF shapes the acceptable tolerance values in its quality control processes according to the limits determined by international standards or the main manufacturer technical data.</b>
9.10.1. Ekipmanın kullanilanlama suresi,		<b>9.9.2. HSF accepts and applies <b>ASME Y14.5-2018 Standard</b> as the main criteria for technical drawing definitions and dimensional and tolerance values unless otherwise specified in the manufacturer's technical requirements.</b>
9.10.2. Uretim durmasi,		<b>9.9.3. HSF does not accept and apply test results that are not within acceptable tolerance values, as requested by customers, as acceptance limits under any circumstances.</b>
9.10.3. Yanlis sonuclar,		<b>9.10. Risks of Not Calibrating:</b>
9.10.4. Yeniden isleme ihtiyaci,		<b>9.10.1. Equipment downtime,</b>
9.10.5. Para kaybi,		<b>9.10.2. Production downtime,</b>
9.10.6. Ciddi test sonucu guvenlik sorunları		<b>9.10.3. Inaccurate results,</b>
<b>9.11. Kalibrasyon Gerektirmeyen Cihazlar: Kalibrasyon durumu ekipmana ne zaman atanabilir?</b>		<b>9.10.4. Need for rework,</b>
9.11.1. Cihaz olcum yapmiyorsa,		<b>9.10.5. Loss of money,</b>
9.11.2. Cihaz kritik olcum yapmiyorsa,		<b>9.10.6. Serious test result security issues</b>
9.11.3. Cihaz yalnızca operasyonel durum gostergesi saglayan ancak sayisal bir deger saglamayan olcumler yapiyorsa,		<b>9.11. No-Calibration-Required: When can a calibration status be assigned to equipment?</b>
9.11.4. Cihazin calisma durumunda degisim yasanmasi olasi degilse,		<b>9.11.1. If the instrument does not make measurements,</b>
9.11.5. Uretici, ekipmanın kalibrasyon gerektirmedigini belirtirse,		<b>9.11.2. If the instrument does not make critical measurements,</b>
		<b>9.11.3. If the instrument makes measurements which only provide an indication of operational status but does not provide a numerical value,</b>
		<b>9.11.4. If the operation of an instrument is unlikely to change,</b>
		<b>9.11.5. If the manufacturer states that the equipment does not require calibration,</b>

## 10. KALIBRASYON ETIKETI

10.1. HSF QCPA politikasina gore, tum kalibrasyon kayitları HSF Laboratuvar Yönetim ERP Sisteminde tutulur. Ayni zamanda, en az asagida listelenen bilgileri içeren gecerli bir kalibrasyon etiketi, kullanıcının kalibrasyon durumunu ve kalibrasyon gecerlilik suresini kolayca takip edebilmesini saglamak için ekipmana etiketlenir.

10.1.1. Kalibrasyon Durumu

10.1.2. Cihaz (Makina) Numarasi

10.1.3. Cihaz Seri No

10.1.4. Calibrasyon Referans No

10.1.5. Kalibrasyon Gecerlilik Tarihi

## 10. CALIBRATION STICKER

10.1. According to HSF QCPA policy, all calibration records are maintained in the HSF Laboratory Management ERP System. At the same time, a valid calibration sticker containing at least the information listed below is tagged to the equipment to enable the user to easily track the calibration status and calibration validity period.

10.1.1. Calibration Status

10.1.2. Device ID Number

10.1.3. Device Serial Number

10.1.4. Calibration Reference Number

10.1.5. Calibration Due Date

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data																								
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision																								
<p><b>10.1.6.</b> Cihaz Kullanici Seviyesi</p> <p><b>10.1.7.</b> Kalibrasyon Onayi (muhendis onayi şartdır)</p> <p><b>10.2.</b> <b>HSF QCPAM</b> sistemi tum kalite sistem ekipmanları için bir Cihaz Durum Etiketi (Kalibrasyon Durum Etiketi) kullanır. Bu durum etiketi Turkce olarak hazırlanır ve asagidaki gibidir:</p>	<p><b>(1) KALIBRASYON DURUMU</b> (Calibration Status) <sup>(1)</sup></p> <p><b>UYARI BILGILENDIRMESİ</b> (Warning Notification) <sup>(2)</sup></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">CIHAZ NUMARASI (Device ID No) <sup>(3)</sup></td> <td style="padding: 5px;">XXXX-001</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">CIHAZ SERI NO (Device Serial Number)</td> <td style="padding: 5px;">Uretici Seri No</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">KALIBRASYON REF. (Calibration Ref.:)</td> <td style="padding: 5px;">Yetkili Lab. Kalibrasyon Sertifika Numarası</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">GECERLilik TARİHİ (Calibration Due Date)</td> <td style="padding: 5px;">Yetkili Lab. Sonraki Kalibrasyon Tarihi</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">KULLANICI SEVİYESİ (User Level)</td> <td style="padding: 5px;">Minimum Yetkili Kullanıcı Seviyesi</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #f2e0dd; padding: 5px;">KALIBRASYON ONAYI (Calibration Approval)</td> <td style="padding: 5px;"><b>MUHENDIS KASESİ</b> <sup>(4)</sup></td> </tr> </table>	CIHAZ NUMARASI (Device ID No) <sup>(3)</sup>	XXXX-001	CIHAZ SERI NO (Device Serial Number)	Uretici Seri No	KALIBRASYON REF. (Calibration Ref.:)	Yetkili Lab. Kalibrasyon Sertifika Numarası	GECERLilik TARİHİ (Calibration Due Date)	Yetkili Lab. Sonraki Kalibrasyon Tarihi	KULLANICI SEVİYESİ (User Level)	Minimum Yetkili Kullanıcı Seviyesi	KALIBRASYON ONAYI (Calibration Approval)	<b>MUHENDIS KASESİ</b> <sup>(4)</sup>	<p><b>10.1.6. User Authorization</b></p> <p><b>10.1.7. Calibration Approval (engineer approval is required)</b></p> <p><b>10.2.</b> The <b>HSF QCPAM</b> system uses a Device Status Sticker (Calibration Status Sticker) for all quality system equipment. This calibration status tag is prepared in Turkish and is as follows:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="background-color: #d9ead3; padding: 5px;"><b>(1) KALIBRASYON DURUMU</b> (Calibration Status)</td> <td style="background-color: #d9ead3; padding: 5px;"><b>(2) UYARI BİLDİRİMLERİ</b> (Warning Notifications)</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #82e0AA; padding: 5px;">KALIBRASYON YAPILMIS CALIBRATED</td> <td style="background-color: #d9ead3; padding: 5px;">SADECE MUHENDIS KULLANIMI ICIN ONLY FOR ENGINEER USE</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #ff7f50; padding: 5px;">KALIBRASYONSUZ - KULLANMA UNCALIBRATED - DO NOT USE</td> <td style="background-color: #ff7f50; padding: 5px;">SADECE TAKIM LİDERİ KULLANIMI ONLY FOR SUPERVISOR USE</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #ffccbc; padding: 5px;">BOZUK - KULLANMA BROKEN - DO NOT USE</td> <td style="background-color: #ffccbc; padding: 5px;">KULLANMADAN ONCE KALIBRASYON GEREKLİ DO CALIBRATE BEFORE USE</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #ffd700; padding: 5px;">KALIBRASYON GEREKMİYOR NO CALIBRATION REQUIRED</td> <td style="background-color: #ffd700; padding: 5px;">KIRITİK - HAREKET ETTİRME CRITICAL - DO NOT MOVE</td> </tr> <tr> <td style="background-color: #82e0AA; padding: 5px;">KONTROLSUZ UNCONTROLLED</td> <td style="background-color: #ffd700; padding: 5px;">KRİTİK - SARSMA CRITICAL - DO NOT VIBRATE</td> </tr> </table>	<b>(1) KALIBRASYON DURUMU</b> (Calibration Status)	<b>(2) UYARI BİLDİRİMLERİ</b> (Warning Notifications)	KALIBRASYON YAPILMIS CALIBRATED	SADECE MUHENDIS KULLANIMI ICIN ONLY FOR ENGINEER USE	KALIBRASYONSUZ - KULLANMA UNCALIBRATED - DO NOT USE	SADECE TAKIM LİDERİ KULLANIMI ONLY FOR SUPERVISOR USE	BOZUK - KULLANMA BROKEN - DO NOT USE	KULLANMADAN ONCE KALIBRASYON GEREKLİ DO CALIBRATE BEFORE USE	KALIBRASYON GEREKMİYOR NO CALIBRATION REQUIRED	KIRITİK - HAREKET ETTİRME CRITICAL - DO NOT MOVE	KONTROLSUZ UNCONTROLLED	KRİTİK - SARSMA CRITICAL - DO NOT VIBRATE
CIHAZ NUMARASI (Device ID No) <sup>(3)</sup>	XXXX-001																									
CIHAZ SERI NO (Device Serial Number)	Uretici Seri No																									
KALIBRASYON REF. (Calibration Ref.:)	Yetkili Lab. Kalibrasyon Sertifika Numarası																									
GECERLilik TARİHİ (Calibration Due Date)	Yetkili Lab. Sonraki Kalibrasyon Tarihi																									
KULLANICI SEVİYESİ (User Level)	Minimum Yetkili Kullanıcı Seviyesi																									
KALIBRASYON ONAYI (Calibration Approval)	<b>MUHENDIS KASESİ</b> <sup>(4)</sup>																									
<b>(1) KALIBRASYON DURUMU</b> (Calibration Status)	<b>(2) UYARI BİLDİRİMLERİ</b> (Warning Notifications)																									
KALIBRASYON YAPILMIS CALIBRATED	SADECE MUHENDIS KULLANIMI ICIN ONLY FOR ENGINEER USE																									
KALIBRASYONSUZ - KULLANMA UNCALIBRATED - DO NOT USE	SADECE TAKIM LİDERİ KULLANIMI ONLY FOR SUPERVISOR USE																									
BOZUK - KULLANMA BROKEN - DO NOT USE	KULLANMADAN ONCE KALIBRASYON GEREKLİ DO CALIBRATE BEFORE USE																									
KALIBRASYON GEREKMİYOR NO CALIBRATION REQUIRED	KIRITİK - HAREKET ETTİRME CRITICAL - DO NOT MOVE																									
KONTROLSUZ UNCONTROLLED	KRİTİK - SARSMA CRITICAL - DO NOT VIBRATE																									
		<p><b>CIHAZ NUMARASI</b> <b>DEVICE ID NUMBER</b> <sup>(3)</sup></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px;">HSF-NDT-001:</td> <td style="padding: 5px;">NonDestructive Test</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">HSF-DT-001:</td> <td style="padding: 5px;">Destructive Test</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">HSF-CLB-001:</td> <td style="padding: 5px;">Calibration Block - Gage</td> </tr> </table> <p><b>(4)</b> STAMP (Mühendis Kimlik No) - Mühendis Damgası (Mühendis Kimlik No): HSF QCPAM sistemi tum muhendisler icin bir damga (Eng. Kimlik No.) uygulaması tanimlar. <b>STAMP (Engineer ID No) - Engineer Stamp (Engineer ID No):</b> The HSF QCPAM system defines a stamp (Eng. ID No.) application for all engineers.</p>	HSF-NDT-001:	NonDestructive Test	HSF-DT-001:	Destructive Test	HSF-CLB-001:	Calibration Block - Gage																		
HSF-NDT-001:	NonDestructive Test																									
HSF-DT-001:	Destructive Test																									
HSF-CLB-001:	Calibration Block - Gage																									

## 11. OZEL DURUM – CIHAZIN HİZMETDEN CEKILMESI

- 11.1.** HSF QCPAM sorumlusu (takım lideri), belirlenen kalibrasyon son tarihi dolmadan once ekipmani hizmetten cekmekden sorumludur.
- 11.2.** Hizmetden cekilen cihaz veya donanim hicbir kosul altında HSF QCPA Laboratuvarında tutulmayacak, toz veya yan gibi dis etkenlerden etkilenmeyecek sekilde kapatilib **Hizmetden Cekilmis Cihazlar Bolumunde** tutulacaktır.
- 11.3.** Asagidaki durumlarda kalite kontrol cihazi in hizmetden cekme uygulanabilir:
  - 11.3.1.** Cihazin kullanilanmayacak durumda (tamirinin veya kalibrasyonunun yapılamayacak) olması,
  - 11.3.2.** Cihazin kullanım omrunu tamamlaması,
  - 11.3.3. Kayip Cihaz veya Ekipman:** 30 gun icinde hesabi verilmeyen veya bulunamayan cihaz veya ekipman kayip olarak rapor edilecektir.
  - 11.3.3.1.** HSF QCPAM sorumlusu, kayip cihaz veya ekipman kendilerine veya baska bir departmana atanmis olsun olmasın kayip cihazları bulmak icin laboratuvar alanini incelemekten sorumludur.
  - 11.3.3.2.** HSF QCPAM sorumlusu, kayip cihaz veya ekipman icin raporlamadan sorumludur.
  - 11.3.3.3.** Kayip cihaz veya ekipman, HSF Laboratuvar Yonetim ERP sistemine "Kayip Cihaz" sekilde kaydedilecek ve bir sonraki geri cagirma listesinde "Kayip" olarak gorunecektir.
  - 11.3.3.4.** Daha sonra bulunan kayip olarak rapor edilen herhangi bir cihaz veya ekipman, nerede bulundugu ve uretim donanimi üzerindeki olasi etkisi hakkında yazılı bir aciklama yapılmadan tekrar hizmete alınmayacaktır.
  - 11.3.3.5.** Daha sonra bulunan kayip olarak rapor edilen herhangi bir cihaz veya ekipman, hizmete alınmadan

## 11. SPECIAL STATUS – WITHDRAWAL OF THE DEVICE

- 11.1.** The HSF QCPAM supervisor (team leader) is responsible for removing the equipment from service before the scheduled calibration validity.
- 11.2.** Device or equipment withdrawn from service will not be kept in the HSF QCPA Laboratory under any circumstances. They will be closed in a way that will not be affected by external factors such as dust or oil and will be kept in the **Withdrawn Devices Section**.
- 11.3.** The quality control device may be withdrawn from service in the following cases:
  - 11.3.1.** The unusable device (cannot be repaired or calibrated),
  - 11.3.2.** Device whose service life has expired,
  - 11.3.3. Lost Device or Equipment:** Devices or equipment that are not accounted for or cannot be found within 30 days will be reported as lost.
  - 11.3.3.1.** The HSF QCPAM supervisor is responsible for inspecting the laboratory area for lost devices, whether the device or equipment is assigned to themselves or another department.
  - 11.3.3.2.** The HSF QCPAM supervisor is responsible for reporting any lost devices or equipment.
  - 11.3.3.3.** The lost device or equipment will be recorded as "Lost Device" in the HSF Laboratory Management ERP system and will appear as "Lost" in the next recall list.
  - 11.3.3.4.** Any device or equipment that is subsequently found and reported as lost will not be returned to service without a written explanation of its location and the potential impact on the production equipment.
  - 11.3.3.5.** Any device or equipment subsequently found and reported as lost will be recalibrated before being

**AWARENESS & TRAINING DOCUMENT**  
**KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI**  
**QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY**

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
	once kalibrasyon gecerlilik tarihine bakilmaksızın tekrar kalibrasyonu yapılacaktır.	placed back into service, regardless of the calibration expiration date.
<b>12. HARICI LABORATUVAR KALIBRASYON RAPORU</b>		<b>12. CALIBRATION REPORT OF EXTERNAL LABORATORY</b>
<b>12.1.</b> HSF QCPAM politikasına göre, hiçbir koşul altında, resmi devlet kurumu TURKAK'a tam izlenebilirliği ve/veya ISO17025 akreditasyonu olmayan harici laboratuvardan kalibrasyon hizmeti alınmaz.		<b>12.1.</b> According to the HSF QCPAM policy, calibration services do not be obtained from external laboratories without direct traceability to the legal state body TURKAK and/or a valid ISO/IEC 17025 accreditation under any circumstances.
<b>12.2.</b> Tüm harici kalibrasyon hizmetleri cihazın üretici firması ve/veya TURKAK izlenebilirliğini kesintisiz sağlanması şartdır.		<b>12.2.</b> It is an obligation that all external calibration services must have uninterrupted traceability to the device manufacturer and/or to TURKAK.
<b>12.3.</b> Harici kalibrasyon sertifikası ve raporu ISO/IEC 17025:2017 madde 7.8'e uygun olarak düzenlenmelidir.		<b>12.3.</b> The external calibration certificate and report must be prepared in accordance with ISO/IEC 17025:2017 article 7.8.
<b>12.4.</b> <b>GENEL GEREKSİNİMLER (7.8.2):</b> Her kalibrasyon sertifikası, basılı kopya veya elektronik formatta sağlanacak olup, yanlış anlasılma veya kötüye kullanım olasılığını en aza indirmek için aşağıdaki bilgileri sağlaması gereklidir:		<b>12.4.</b> <b>COMMON REQUIREMENTS (7.8.2):</b> Each calibration certificate, supplied in hard copy or electronic format, shall contain the following information to minimize the possibility of misunderstanding or misuse:
<b>12.4.1.</b> <b>Baslik:</b> Test Raporu, Kalibrasyon Sertifikası gibi		<b>12.4.1.</b> <b>Title:</b> e.g. "Test Report", "Calibration Certificate",
<b>12.4.2.</b> <b>Adres ve Iletisim Bilgileri:</b> Laboratuvar resmi kayitli adresi ve iletişim bilgileri,		<b>12.4.2.</b> <b>Address and Contact Information:</b> Registered address and contact information of the laboratory,
<b>12.4.3.</b> <b>Laboratuvar Kalibrasyon Tesisi Adresi:</b> Laboratuvar kalibrasyon faaliyetlerinin gerçekleştirildiği yer,		<b>12.4.3.</b> <b>Laboratory Calibration Site Address:</b> The location of performance of the laboratory calibration activities,
<b>12.4.4.</b> <b>Cihazın Tanımlanması:</b> Kalibre edilen cihaz ve tüm bilesenleri belirtilmelidir,		<b>12.4.4.</b> <b>Identification of the Device:</b> The device calibrated, and all its components must be specified,
<b>12.4.5.</b> Musteri bilgileri,		<b>12.4.5.</b> Customer information,
<b>12.4.6.</b> Gecerli revizyon numarasıyla kalibrasyon standartı,		<b>12.4.6.</b> Calibration standard with valid revision number,
<b>12.4.7.</b> Cihazın durumu,		<b>12.4.7.</b> Condition of the device,
<b>12.4.8.</b> Cihazın laboratuvar tarafından kabul edilis tarihi,		<b>12.4.8.</b> The date of receipt of the test device,
<b>12.4.9.</b> Sonuçların gecerliliği ve uygulanması açısından kritik oneme sahip olan ornekleme tarihi,		<b>12.4.9.</b> The date of sampling, that is critical to the validity and application of the results,
<b>12.4.10.</b> Kalibrasyon uygulama tarihi,		<b>12.4.10.</b> The date of the calibration activity,
<b>12.4.11.</b> Rapor hazırlanma tarihi,		<b>12.4.11.</b> The date of issue of the report,
<b>12.4.12.</b> Numuneleme planı ve methodunun referansı,		<b>12.4.12.</b> Reference to the sampling plan and method,
<b>12.4.13.</b> Numuneleme, kalibrasyon test ve onay tarihini içeren kalibrasyon teyit metni,		<b>12.4.13.</b> Calibration conformity statement includes the date of sampling, calibration test, approval,
<b>12.4.14.</b> Kalibrasyon test sonucu,		<b>12.4.14.</b> Calibration test result,
<b>12.4.15.</b> Kalibrasyon methodundaki sapma ve çıkarmalar,		<b>12.4.15.</b> Additions to, deviations, or exclusions from the method,
<b>12.4.16.</b> Raporu hazırlayan yetkili personel(ler)in bilgileri,		<b>12.4.16.</b> Identification of the person(s) authorizing the report,
<b>12.4.17.</b> Kalibrasyon sonuçları harici tedarikciden geliyorsa, harici tedarikçinin tam detayı		<b>12.4.17.</b> External supplier whole identification if the calibration results are coming from,
<b>12.4.18.</b> Raporun laboratuvarın onayı olmadan tamamı disinda cogaltılamayacağını belirten Telif Hakkı ve Güvenlik Beyanı.		<b>12.4.18.</b> Copyright and Security Statement specifying that the report shall not be reproduced except in full without approval of the laboratory.
<b>12.5.</b> <b>TEST RAPORU ICIN OZEL GEREKSİNİMLER (7.8.3):</b>		<b>12.5.</b> <b>SPECIFIC REQUIREMENTS FOR TEST REPORTS (7.8.3):</b> In addition to the requirements listed above, test reports shall, where necessary for the interpretation of the test results, include the following:
Yukarıda sıralanan gerekliliklere ek olarak, test sonuçlarının yorumlanması için gerekli olduğu takdirde, test raporları aşağıdakileri içermelidir:		<b>12.5.1.</b> Information on specific test conditions, such as environmental conditions,
<b>12.5.1.</b> Cevre koşulları gibi belirli test koşullarına iliskin özel bilgiler,		<b>12.5.2.</b> Where relevant, a statement of conformity with requirements or specifications,
<b>12.5.2.</b> İlgili olduğu durumlarda özel gereksinimlere iliskin uygunluk beyanı,		
<b>12.5.3.</b> Test sonuçlarının gecerliliği veya uygulanabilirliği ile ilgili özel gereksinimler,		
<b>12.5.4.</b> Musteri gereksinimleri,		

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
12.5.5. Olcum belirsizlikleri, 12.5.6. Uygun oldugu durumlarda, gorusler ve yorumlar, <b>12.6. KALIBRASYON SERTIFIKASI ICIN OZEL GEREKSINIMLER (7.8.4):</b> 12.6.1. Calibrasyon olcum sonuclari uzerinde etkisi olan cervesel kosullar, 12.6.2. Uygulanan olcumlerin metrologic izlenebilirligine yönelik tanimlayici taahhut metni, 12.6.3. Varsa ayarlamlar veya tamirler icin oncesi ve sonrasinin sonuclari, 12.6.4. Ilgili oldugunda, gereksinimler veya ozellikler icin uygunluk beyani, 12.6.5. Uygun oldugunda gorusler ve yorumlar, 12.6.6. Ornekleme faaliyeti laboratuvarin sorumlulugunda oldugunda, kalibrasyon sonuclarinin yorumlanması icin gerekli oldugu durumlarda, kalibrasyon sertifikaları 10.7'de listelenen gereklilikleri karsilamalidir, <b>12.7. ORNEKLEMENIN RAPORLANMASI ICIN OZEL GEREKLILIKLER (7.8.5):</b> 12.7.1. Numune alma tarihi, 12.7.2. Numune urun tanimlayici bilgileri, 12.7.3. Numune urun icin teknik bilgiler, 12.7.4. Numune plani ve numune alma methodunun referans bilgisi, 12.7.5. Numuneleyi etkileyen cervesel kosullar, 12.7.6. Test veya kalibrasyonda olcum belirsizliginin degerlendirilmesi icin gerekli bilgiler, <b>12.8. UYGUNLUK BEYANI (7.8.6):</b> 12.8.1. Uygunluk beyani bir gereksinim veya standard geregi uygulanmasi gerektiginde, karar kurali olarak risk degerlendirmesi de dahil olarak uygulanan standard uygunluk beyaninda belirtilir,	12.5.3. Special requirements related to the validity or application of the test results, 12.5.4. Customer requirements, 12.5.5. Measurement uncertainties, 12.5.6. Where appropriate, opinions and interpretations, <b>12.6. SPECIFIC REQUIREMENTS FOR CALIBRATION CERTIFICATE (7.8.4):</b> 12.6.1. Environmental conditions that have an effect on calibration measurement results, 12.6.2. Statement identifying for metrological traceability of applied measurements, 12.6.3. Before and after results for adjustments or repairs, if any, 12.6.4. Where relevant, declaration of conformity to requirements or specifications, 12.6.5. Where appropriate, opinions and interpretations, 12.6.6. Where the laboratory is responsible for the sampling activity, calibration certificates shall meet the requirements listed at 10.7 where necessary for the interpretation of calibration results, <b>12.7. SPECIFIC REQUIREMENTS FOR SAMPLING REPORTING (7.8.5):</b> 12.7.1. The date of sampling, 12.7.2. Identification detail of the sampled product, 12.7.3. Technical detail of the sampled product, 12.7.4. Reference information of the sampling plan and sampling method, 12.7.5. Environmental conditions which affect the sampling, 12.7.6. Required information to evaluate the measurement uncertainty for the testing or calibration, <b>12.8. STATEMENT OF CONFORMITY (7.8.6):</b> 12.8.1. The declaration of conformity is applied as a decision rule, including the standard applied as well as the risk assessment, whenever a requirement or standard requires its implementation,	
<b>13. METROLOJIK IZLENEBILIRLIK</b>	<b>13. METROLOGICAL TRACEABILITY</b>	
13.1. HSF QCPAM sistemi, TURKAK veya Uluslararası Standart gerekliliklerine kesintisiz izlenebilir bir zincir şeklinde olmalıdır. <b>13.2. ANSI/NCSL Z540.3, ISO/IEC 17025 veya ASME B89.7.5 ile uyumlu kalibrasyonlar mevcut olmadiginda, orijinal ekipman üreticileri (OEM) ekipmanları icin kalibrasyonlar saglayabilir. Bu gibi durumlarda, izlenebilirlik kaniti ve belgelenmis test verileri OEM'den alınmalıdır.</b>	13.1. The HSF QCPAM system must based on an unbroken traceable chain to the TURKAK or the International Standard requirements. 13.2. When calibrations compliant with ANSI/NCSL Z540.3, ISO/IEC 17025, or ASME B89.7.5 are not available, original equipment manufacturers (OEM) may provide calibrations for their equipment. In such cases, evidence of traceability and documented test data shall be obtained from the OEM.	
<b>14. HSF SIRKET ICI KALIBRASYON RAPORU</b>	<b>14. HSF IN-HOUSE CALIBRATION REPORT</b>	
14.1. HSF QCPAM politikasına gore, HSF QCPA Laboratuvari tarafından gereklestirilen kalibrasyonlara ait kalibrasyon sertifikalarında asagidaki bilgiler yer almalıdır: <b>14.1.1. Baslik, ornegin Kalibrasyon Sertifikasi, Kalibrasyon Raporu, vb. veya esdegeri</b> <b>14.1.2. HSF'nin acik adresi,</b> <b>14.1.3. Kalibrasyon yapılan cihazin;</b>	14.1. According to HSF QCPAM policy, the calibration certificates for the calibrations performed by HSF QCPA Laboratory must include the following information: 14.1.1. Title, e.g., Calibration Certificate, Calibration Report, etc., or equivalent 14.1.2. Name and address of HSF 14.1.3. For the calibrated device;	

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data	
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision	
<b>14.1.3.1.</b>	tam adi,	<b>14.1.3.1.</b>	<i>full name,</i>
<b>14.1.3.2.</b>	uretici bilgisi,	<b>14.1.3.2.</b>	<i>manufacturer information,</i>
<b>14.1.3.3.</b>	seri nosu,	<b>14.1.3.3.</b>	<i>serial number,</i>
<b>14.1.3.4.</b>	uretim yili,	<b>14.1.3.4.</b>	<i>production year,</i>
<b>14.1.3.5.</b>	varsayı olcum aralığı,	<b>14.1.3.5.</b>	<i>measuring range if any,</i>
<b>14.1.4.</b>	Cihazın kullanım koşulu (cihaz kullanımında, kullanım dışı gibi),	<b>14.1.4.</b>	<i>The usage conditions of the device (in use, out of use, etc.)</i>
<b>14.1.5.</b>	Kalibrasyon tarihi	<b>14.1.5.</b>	<i>Calibration date</i>
<b>14.1.6.</b>	Sonraki kalibrasyon tarihi	<b>14.1.6.</b>	<i>Next calibration date</i>
<b>14.1.7.</b>	Kalibrasyon geçerlilik tarihi	<b>14.1.7.</b>	<i>Calibration validity date</i>
<b>14.1.8.</b>	Sıcaklık ve nem bilgisi,	<b>14.1.8.</b>	<i>Temperature and humidity information,</i>
<b>14.1.9.</b>	Kalibrasyon için uygulanması gereken tolerans bilgileri, en az biri belirtilmelidir:	<b>14.1.9.</b>	<i>Calibration tolerance information, at least one of which must be specified:</i>
<b>14.1.9.1.</b>	Kabul edilebilir tolerans limitleri, ve/veya	<b>14.1.9.1.</b>	<i>Acceptable tolerance limits, and/or</i>
<b>14.1.9.2.</b>	Kabul edilebilir hata payı	<b>14.1.9.2.</b>	<i>Acceptable margin of error</i>
<b>14.1.9.3.</b>	Varsa, olcum sonuçlarındaki standart veya müşteri isteri dışındaki sapma bilgisi	<b>14.1.9.3.</b>	<i>If available, information on deviations in measurement results outside of the standard or customer requirements</i>
<b>14.1.10.</b>	Varsa kalibrasyon süreci için özel bilgiler, örneğin su olcumlerinde arıtma suyu veya sebeke suyu kullanımı gibi,	<b>14.1.10.</b>	<i>If available, specific information for the calibration process, such as whether purified water or tap water is used in water measurements,</i>
<b>14.1.11.</b>	Kalibrasyon yapan mühendis bilgileri	<b>14.1.11.</b>	<i>The engineer who performs the calibration:</i>
<b>14.1.11.1.</b>	Adı ve soyadı,	<b>14.1.11.1.</b>	<i>Name and surname,</i>
<b>14.1.11.2.</b>	Görevi,	<b>14.1.11.2.</b>	<i>Title,</i>
<b>14.1.11.3.</b>	Sirket içi mühendis kimlik no (kase no),	<b>14.1.11.3.</b>	<i>In-house engineer id no (stamp number),</i>
<b>14.1.11.4.</b>	İmza (elektronik imza kabul edilir)	<b>14.1.11.4.</b>	<i>Signature (e-signature is acceptable)</i>

## 15. OLCUM BELIRSIZLIGI

**HSF OLCUM BELIRSIZLIGI POLITIKASI ICIN "HSF Measurement Uncertainty Policy" DOKUMANINA BAKIN.**

- 15.1. HSF QCPAM politikası ISO 17025, ISO 5725-2, SAE AIR6553 ve ASTM E2655-14 Standardlarına ve ILAC P14-09 gerekliliklerine göre oluşturulmuştur.
- 15.2. HSF üretim kapabilitiesi ve akreditasyonuna bağlı olarak, **disli parçaların (SAE AS8879 ve SAE AS5870)** ve bu parçalara bağlı risk politikasını SAE AIR6553 Standardına göre şekillendirmiştir.
- 15.2.1. Bu politikanın uygulanmasında on koşul **HSF QCPA** mühendislerinin **SAE AS8879** ve **SAE AS5870** Standardlarını çok iyi anlamış ve uygulayabiliyor olmasıdır.
- 15.2.2. HSF üretim süreçlerinde uygulanacak **QCPA** tolerans ve onay koşulları için yetkilendirmesi yapılmamış mühendislerin üretim süreçlerine tolerans ve onay koşulları belirleme ve uygulama yetkisi yoktur.

## 16. TEMEL DONANIMLARIN KALIBRASYONU



**HSF QCPAM** politikasına göre, tüm kalite kontrol ve süreç onay test cihazı ve kalibrasyon blokları asırı hassas olarak sınıflandırılır. Test cihazları ve kalibrasyon olcum bloklarının olcum güvenilirliği için aşağıdaki kriterler temel on koşul olarak kabul edilir:

- ✓ Uygun koşullarda muhafaza edilmesi ve kullanılması,
- ✓ Eğitilmiş mühendis tarafından kullanılması,
- ✓ Zamanında kalibrasyonu yapılması,

## 16. CALIBRATION OF THE MAIN EQUIPMENTS

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<p><i>According to the HSF QCPAM policy, all quality control and process approval test equipment and calibration blocks are classified as overly sensitive. The following criteria are considered basic prerequisites for the measurement reliability of test equipment and calibration measurement blocks:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Stored and used in appropriate conditions,</li> <li>✓ Used by trained engineers,</li> <li>✓ Timely calibration,</li> </ul>		
<p> Aksi belirtildigidi surece <b>HSF QCPA</b> surecleri icin asagida belirtilen standardlar temel alinir, musteri istegi ve/veya uretim standarti geregi farkli standard referans alinmasi gerekirse bu standardlar uzerinden kalite kontrol ve raporlama gerceklestirilir.</p> <p><i>Unless otherwise stated, the following standards are taken as basis for <b>HSF QCPA</b> processes, and if a different standard is required due to customer request and/or production standards, quality control and reporting are carried out based on these standards.</i></p>		
<p><b>16.1. KALIBRASYON OLCUM BLOKLARI (ASME B89.1.9):</b></p> <p><b>16.1.1. Kullanim ve depolama kosullari asagidaki fiziksel kosullari karsilamalidir:</b></p> <p><b>16.1.1.1.</b> Kullanim yerinde titresim olmamalidir,</p> <p><b>16.1.1.2.</b> Nemli veya kimyasal sivilarla ayni yerde olmamalidir,</p> <p><b>16.1.1.3.</b> Sıcaklik ve nem dengesi laboratuvar kosullarina uygun olmalidir,</p> <p><b>16.1.1.4.</b> Muhendis numuneye uygun eldiven kullanmalidir.</p> <p><b>16.1.1.5.</b> Isikda dalgalanma olmamalidir,</p> <p><b>16.1.1.6.</b> Direk gunes ışigina maruz kalan bir yerde olmamalidir,</p> <p><b>16.1.2. Kalibrasyon oncesi bilinmesi gerekenler:</b></p> <p><b>16.1.2.1.</b> Olcum bloklarinin kalibrasyonu, olcum yuzunun belirli bir noktasindaki uzunluk degerinin olculmesini ve olcum belirsizliginin degerlendirilmesini icrer.</p> <p><b>16.1.2.2. Referans Sicaklik ve Standart Basinci:</b> Bir olcum blogunun nominal ve olculen uzunlukları <math>20^{\circ}\text{C}</math> (<math>68^{\circ}\text{F}</math>) referans sicakliginda uygulanir ve standart hava basinci <math>101,325 \text{ kPa}</math>'dir (<math>14,700 \text{ psi}</math>).</p> <p><b>16.1.2.3. Gage Bloklarinin Referans Pozisyonu:</b> Gage blogunun tanimlanmis uzunlugu, olcum yuzeyleri yatay olacak sekilde dikey pozisyonu ifade eder. Deformasyon düzeltmeleri yapilirsa bloklar herhangi bir yonelimde olculebilir. <math>100 \text{ mm}'den</math> (<math>\sim 4 \text{ inc}</math>) uzun bloklarin yonelimi kalibrasyon raporuna kaydedilmelidir.</p> <p><b>16.1.2.4. Malzeme:</b> Olcum bloklari yüksek kaliteli çelikten veya krom karbur, tungsten karbur ve seramik gibi diger asinmaya dayanikli malzemelerden yapilmalidir.</p> <p><b>16.1.2.5. Isil Genlesme Katsayisi:</b> Olcum bloklari <math>10^{\circ}\text{C}</math> ile <math>30^{\circ}\text{C}</math> (<math>50^{\circ}\text{F}</math> ile <math>86^{\circ}\text{F}</math>) sicaklik araliginda <math>\pm 1,0 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}</math> (<math>\pm 1,0 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{F}</math>) isil genlesme degerine sahip olmalidir. Olcum belirsizligi ile genlesme katsayisi seviyelerle birlikte saglanmalidir.</p> <p><b>16.1.2.6. Hammadde Sertligi:</b> Celik olcum bloklarinin olcum yuzeyleri en az <math>800 \text{ HV}</math> 0,5 veya Rockwell C62 Vickers sertligine sahip olacaktir.</p> <p><b>16.1.2.7. Uygulama:</b> Terleme etkilerini onlemek icin kalibrasyon bloklarinin tum test ve kalibrasyon islemleri sirasinda hafif pamuklu eldivenle tutulmasi esastir.</p> <p><b>16.1.1.1.</b> No vibration at the place of use,</p> <p><b>16.1.1.2.</b> No moist or chemical liquids in the same place,</p> <p><b>16.1.1.3.</b> Temperature and humidity balance must comply with laboratory conditions,</p> <p><b>16.1.1.4.</b> Engineer must use gloves suitable for the sample.</p> <p><b>16.1.1.5.</b> There should be no fluctuation in light,</p> <p><b>16.1.1.6.</b> It should not be in a place exposed to direct sunlight,</p> <p><b>16.1.2. Things to know before calibration:</b></p> <p><b>16.1.2.1.</b> The calibration of gage blocks includes measuring the length value at a specified point of the measuring face and evaluating the measurement uncertainty.</p> <p><b>16.1.2.2. Reference Temperature and Standard Pressure:</b> The nominal and measured lengths of a gage block are applied at a reference temperature of <math>20^{\circ}\text{C}</math> (<math>68^{\circ}\text{F}</math>), and the standard air pressure is <math>101.325 \text{ kPa}</math> (<math>14.700 \text{ psi}</math>).</p> <p><b>16.1.2.3. Reference Position of Gage Blocks:</b> The defined length of a gage block refers to the vertical position, with the measuring faces horizontal. Blocks can be measured in any orientation if corrections for deformation are made. The orientation of blocks over <math>100 \text{ mm}</math> (<math>\sim 4 \text{ in.}</math>) in length should be recorded in the calibration report.</p> <p><b>16.1.2.4. Material:</b> Gage blocks shall be made of high-grade steel or other wear-resistant materials, such as chromium carbide, tungsten carbide, and ceramic.</p> <p><b>16.1.2.5. Coefficient of Thermal Expansion:</b> the gage blocks should have a thermal expansion value <math>\pm 1.0 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{C}</math> (<math>\pm 1.0 \times 10^{-6}/^{\circ}\text{F}</math>) at the temperature range <math>10^{\circ}\text{C}</math> to <math>30^{\circ}\text{C}</math> (<math>50^{\circ}\text{F}</math> to <math>86^{\circ}\text{F}</math>). The coefficient of expansion with its uncertainty of determination should be supplied with all grades.</p>		

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>16.1.2.8.</b> <b>Titresim:</b> Uygulama alaninda kesinlikle titresim olmamalidir.	<b>16.1.2.6.</b> <b>Hardness:</b> The measuring faces of steel gage blocks shall have a Vickers hardness of not less than 800 HV 0.5 or Rockwell C62.	
<b>16.1.2.9.</b> <b>Yuzey Temizligi:</b> Olcum bloklarinin yuzeyleri hicbir kosul altında yagli veya tozlu olmamalidir.	<b>16.1.2.7.</b> <b>Handling:</b> To prevent sweat effects, it is essential to wear light-cotton gloves during all testing and calibration processes of calibration blocks.	
<b>16.1.2.10.</b> <b>Minimum Termal Isi Dengeleme Sureleri:</b> Hava kosullari kalibrasyon bloklari üzerinde oldukça etkilidir. Hammadde turune bagli olarak ciddi degisimler gozlemlenebilir. Kalibrasyon blogunun boyutlarina bagli olarak, kalibrasyon blogunu belirli bir sure laboratuvar ortaminda tutmak degiskenligi en aza indirir. <b>Detayli bilgi icin "Soak Out" tanimina bakin.</b>	<b>16.1.2.8.</b> <b>Vibration:</b> There should be absolutely no vibration in the application area.	
<b>16.1.3.</b> <b>Standard:</b> Satin alma, kullanma, depolama ve kalibrasyon surecleri <b>ASME B89.1-9</b> standardina uygun olmamalidir.	<b>16.1.2.9.</b> <b>Surface Cleanliness:</b> The surfaces of the gage blocks should not be oily or dusty under any circumstances.	
<b>16.1.4.</b> <b>Egitim:</b> Kullanim icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi, 3 yildan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi gereklidir. Tum muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardir.	<b>16.1.2.10.</b> <b>Minimum Thermal Soaking Times:</b> Weather conditions are very effective on calibration blocks. Serious variations can be observed depending on the type of raw material. Depending on the dimensions of the calibration block, keeping it in the laboratory environment for a certain period minimizes variability. <b>For more detail, see "Soak Out" definition.</b>	
<b>16.1.5.</b> <b>Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi	<b>16.1.3.</b> <b>Standard:</b> Purchasing, using, storage, and calibration processes shall comply with the <b>ASME B89.1-9</b> standard.	
<b>16.1.6.</b> <b>Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmis muhendis	<b>16.1.4.</b> <b>Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.	
	<b>16.1.5.</b> <b>Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer	
	<b>16.1.6.</b> <b>Calibration by:</b> Qualified engineer	

UZUNLUK LENGTH	UZUNLUK LENGTH	SOAK OUT SURESİ (Dakika) SOAK OUT TIME (Minute)
0 – 0.39 inches	0 – 10 mm	30
0.40 – 1.00 inches	10 – 25 mm	60
1.00 – 2.00 inches	25 – 50 mm	90
2.00 – 4.00 inches	50 – 100 mm	120
4.00 – 20 inches	100 – 500 mm	480

### 16.2. KUMPASLAR (ASME B89.1.14):

- 16.2.1.** **Standard:** Satin alma, kullanma, depolama ve kalibrasyon surecleri **ASME B89.1.14** standardina uygun olmamalidir.
- 16.2.2.** **Egitim:** Kullanim icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi, 3 yildan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi gereklidir. Tum muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardir.
- 16.2.3.** **Minimum Kullanici Seviyesi:** HSF QCPA Muhendisi
- 16.2.4.** **Kalibrasyon yapan:** Yetkilendirilmis muhendis
- 16.2.5.** Kalibrasyon ve diger kullanim gereklilikleri icin **ASME B89.14** Standardina bakin

### 16.2. CALIPERS (ASME B89.1.14):

- 16.2.1.** **Standard:** Purchasing, using, storage, and calibration processes shall comply with the **ASME B89.1.14** standard.
- 16.2.2.** **Training:** Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
- 16.2.3.** **Minimum User Level:** HSF QCPA Engineer
- 16.2.4.** **Calibration by:** Qualified engineer
- 16.2.5.** For calibration and other usage requirements, see **ASME B89.14** Standard.

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>16.3. MIKROMETRELER (ASME B89.1.13):</b>		<b>16.3. MICROMETERS (ASME B89.1.13):</b>
<b>16.3.1. Standard:</b> Satin alma, kullanma, depolama ve kalibrasyon surecleri <b>ASME B89.1.13</b> standardina uygun olmalıdır.		<b>16.3.1. Standard:</b> Purchasing, using, storage, and calibration processes shall comply with the <b>ASME B89.1.13</b> standard.
<b>16.3.2. Egitim:</b> Kullanım icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarinda gorev alması, 3 yıldan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarında gorev alması gereklidir. Tüm muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardır.		<b>16.3.2. Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
<b>16.3.3. Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi		<b>16.3.3. Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer
<b>16.3.4. Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmiş muhendis		<b>16.3.4. Calibration by:</b> Qualified engineer
<b>16.3.5. Kalibrasyon ve diger kullanım gereklilikleri icin ASME B89.13 Standardina bakın</b>		<b>16.3.5. For calibration and other usage requirements, see ASME B89.13 Standard.</b>
<b>16.4. KOMPARATOR GOSTERGELER (ASME B89.1.10M):</b>		<b>16.4. DIAL INDICATORS (ASME B89.1.10M):</b>
<b>16.4.1. Standard:</b> Satin alma, kullanma, depolama ve kalibrasyon surecleri <b>ASME B89.1.10M</b> standardina uygun olmalıdır.		<b>16.4.1. Standard:</b> Purchasing, using, storage, and calibration processes shall comply with the <b>ASME B89.1.10M</b> standard.
<b>16.4.2. Egitim:</b> Kullanım icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarında gorev alması, 3 yıldan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarında gorev alması gereklidir. Tüm muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardır.		<b>16.4.2. Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
<b>16.4.3. Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi		<b>16.4.3. Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer
<b>16.4.4. Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmiş muhendis		<b>16.4.4. Calibration by:</b> Qualified engineer
<b>16.4.5. Kalibrasyon ve diger kullanım gereklilikleri icin ASME B89.10M Standardina bakın</b>		<b>16.4.5. For calibration and other usage requirements, see ASME B89.10M Standard.</b>
<b>16.5. ROCKWELL SERTLIK (ISO 6508-1, -2, -3):</b>		<b>16.5. ROCLWELL HARDNESS (ISO 6508-1, -2, -3):</b>
<b>16.5.1. Standard:</b> HSF Rockwell sertlik olcum kabiliyetlerini ve kalibrasyon sureclerini <b>ISO 6508-1, ISO 6508-2, ISO 6508-3</b> ve <b>ASTM E18</b> standardlarina bagli olarak yurutmektedir.		<b>16.5.1. Standard:</b> HSF conducts the rockwell hardness measurement capabilities and calibration processes in accordance with <b>ISO 6508-1, ISO 6508-2, ISO 6508-3</b> and <b>ASTM E18</b> standards.
<b>16.5.2. Egitim:</b> Kullanım icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarında gorev alması, 3 yıldan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarında gorev alması gereklidir. Tüm muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardır.		<b>16.5.2. Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
<b>16.5.3. Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi		<b>16.5.3. Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer
<b>16.5.4. Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmiş muhendis		<b>16.5.4. Calibration by:</b> Qualified engineer
<b>16.5.5. HSF metalik metaryeller serlik olcum kabiliyetleri icin "HSF Hardness Testing Policy for Metallic Materials" dokumanina bakın.</b>		<b>16.5.5. For HSF metallic materials hardness measurement capabilities, see the "<b>HSF Hardness Testing Policy for Metallic Materials</b>" document.</b>
<b>16.6. MIKRO VIKERS SERTLIK (ISO 6507-1, -2, -3, -4):</b>		<b>16.6. MICRO VICKERS HARDNESS (ISO 6507-1, -2, -3, -4):</b>
<b>16.6.1. Standard:</b> HSF Mikro Vikers sertlik olcum kabiliyetlerini ve kalibrasyon sureclerini <b>ISO 6508-1, ISO 6508-2, ISO</b>		<b>16.6.1. Standard:</b> HSF conducts the Micro Vickers hardness measurement capabilities and calibration processes

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
<b>6508-3 ve ASTM E18 standardlarina bagli olarak yurutmektedir.</b>		<i>in accordance with ISO 6507-1, ISO 6507-2, ISO 6507-3, ISO 6507-4 and ASTM E92 standards.</i>
<b>16.6.2. Egitim:</b> Kullanim icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi, 3 yildan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi gereklidir. Tum muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardir.		<b>16.6.2. Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
<b>16.6.3. Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi		<b>16.6.3. Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer
<b>16.6.4. Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmis muhendis		<b>16.6.4. Calibration by:</b> Qualified engineer
<b>16.6.5. HSF metalik metaryeller serlik olcum kabiliyetleri icin "HSF Hardness Testing Policy for Metallic Materials" dokumanina bakin.</b>		<b>16.6.5. For HSF metallic materials hardness measurement capabilities, see the "HSF Hardness Testing Policy for Metallic Materials" document.</b>
<b>16.7. MIKROSKOP RETIKULLERI VE BUYUTME ORANI (ASTM E1951):</b>		<b>16.7. MICROSCOPE RETICLES AND MAGNIFICATION (ASTM E1951):</b>
<b>16.7.1. Standard:</b> HSF, mikroskop olcum kabiliyetleri, temel ayarlar ve kalibrasyon sureclerini <b>ASTM E1951</b> standardina ve uretici teknik dokumanlarina bagli olarak yurutmektedir.		<b>16.7.1. Standard:</b> HSF performs microscope measurement capabilities, basic settings, and calibration processes in accordance with the ASTM E1951 standard and manufacturer technical documents.
<b>16.7.2. Egitim:</b> Kullanim icin on kosul, 3 yil ve ustu deneyime sahib muhendisler icin en az 3 ay HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi, 3 yildan daha az deneyime sahib muhendisler icin minimum bir yil HSF QCPA laboratuvarinda gorev almasi gereklidir. Tum muhendisler icin sirket ici egitimini tamamlama zorunluluğu vardir.		<b>16.7.2. Training:</b> Prerequisite for use is that engineers with 3 years or more experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least 3 months, engineers with less than 3 years of experience must work in the HSF QCPA laboratory for at least one year. All engineers are required to complete in-company training.
<b>16.7.3. Minimum Kullanici Seviyesi:</b> HSF QCPA Muhendisi		<b>16.7.3. Minimum User Level:</b> HSF QCPA Engineer
<b>16.7.4. Kalibrasyon yapan:</b> Yetkilendirilmis muhendis		<b>16.7.4. Calibration by:</b> Qualified engineer
<b>16.7.5. HSF metalik metaryeller serlik olcum kabiliyetleri icin "HSF Mikroskop Kullanim El Kitabi" dokumanina bakin.</b>		<b>16.7.5. For HSF metallic materials hardness measurement capabilities, see the "HSF Microscope Manual" document.</b>
<b>16.8. DIGER EKIPMANLARI:</b>		<b>16.8. OTHER EQUIMENTS:</b>
<b>16.8.1. HSF QCPA laboratuvari tarafindan kullanilan tum test ekipmanlariinin kalibrasyon araligi ve yetkilendirmesi icin "HSF QCPA KABILİYETLERİ VE KALIBRASYON ZAMAN ARALIGI" tablosuna bakin.</b>		<b>16.8.1. Please see the "HSF QCPA CAPABILITIES AND CALIBRATION INTERVAL" table for calibration intervals and authorization of the equipment and test devices are used by HSF QCPA laboratory.</b>
<b>17. SAPMA</b>		<b>17. DEVIATION</b>
<b>17.1. Sinirlar Icinde Sapma:</b> Benzer sekilde, bir olcum surecinin temel ilkesi olculecek ozelligin ongorulebilir olmasidir.		<b>17.1. In-Limits Deviation:</b> The main principle of a measuring process, similarly, is that the property to be measured must be predictable.
<b>17.2. Iki olcum arasında bir fark tespit edilirse, tespit edilen farkin kabul edilebilir sinirlar icinde olmasi beklenir.</b>		<b>17.2. If a difference is detected between two measurements, it is expected that the detected difference should be within acceptable limits.</b>
<b>17.3. Siddetli dis etki olmadiginda, fiziki ozelliklerin hızla degismesi beklenmez.</b>		<b>17.3. In the absence of severe external influence, one does not expect things to change rapidly. A measurement process can be continually affected by perturbations from various sources. The in-limits deviation of repeated measurements results from systematic, short-term, or long-term possible variabilities.</b>
<b>17.4. Bir olcum sureci cesitli kaynaklardan gelen etkenlerden duzenli olarak etkilenebilir. Tekrarlanan olcumlerin sinirlar icindeki sapmasi sistematik, kısa vadeli veya uzun vadeli olasi olcum yerinin ve olcum cihazinin ozelliklerinden kaynaklanir.</b>		<b>17.4. Error:</b> If the deviations exceed acceptable limits, an "error" begins to occur in the measurement process. The
<b>17.5. Hata:</b> Sapmalar kabul edilebilir sinirlari asarsa, olcum surecinde bir "hata" olusmaya baslar. Test sureci sirasinda		

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data	
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision	
yasanan olasi hatalarin kaynaklari asagidaki gibi		<i>sources of possible errors experienced during the testing process can be tabulated as follows.</i>	
<b>HATA KAYNAGI ERROR SOURCE</b>	<b>HATA KATEGORISI ERROR CATEGORY</b>		
Olcum Blogundaki Belirsizlik <i>Uncertainty of Master Block</i>	SISTEMATIK SYSTEMATIC	KISA DONEM SHORT-TERM	UZUN DONEM LONG-TERM
Olcum ucunun capi, baski gucu ve fiziki durumu <i>Stylus diameter, pressure and condition</i>	X		X
Test icin Belirlenmis Sicaklik Katsayisi <i>Assigned Temperature Coefficients</i>	X		
Olcum bloklari arasindaki sicaklik farki <i>Temperature difference between blocks</i>		X	
OLcum bloklarinin durumu <i>Stability of Blocks</i>			X
Cevresel Kosullar: Sarsinti, termal degisimler, operator etkisi <i>Environment: vibration, thermal changes, operator effects</i>		X	
Olcum blogu tutucusunun tasarmi <i>Block flatness/ anvil design</i>			X
Blok geometrisi: Olcum noktasi degiskenligi ile olcumde duz luk ve paralelligin etkisi <i>Block geometry: effect of flatness and parallelism on measurement with gauging point variability</i>			X
Komparator kalibrasyonu <i>Comparator calibration</i>			X
Komparator tekrarlanabilirligi <i>Comparator repeatability</i>			X

## 18. KESİNTİ

- 18.1. Test surecinde yasanan sapmalar nedeniyle test surecinin sonlandirilmesi ve/veya test surecinde degisiklige gidilmesi Kesinti olarak adlandirilir.
- 18.2. Aksi belirtilmedigi takdirde, **HSF QCPA** laboratuvari, kalite kontrol test surecleri sirasinda karsilasilan tum kesintileri **MIL-STD-810H Madde 5.11'e** uygun olarak yönetir.
- 18.3. **HSF QCPAM** politikasina gore, standardizasyon ve gecerli test icin, aksi bireysel yontemlerde belirtilmedigi takdirde, bir test kesintisi ugradiginda asagidaki adimları uygular.
  - 18.3.1. Test raporunda test surecindeki kesintileri ve yasanan sapmaları aciklar,
  - 18.3.2. Testin gereklilikleri kapsaminda karsilasilan herhangi bir guvenlik sorunu hemen raporlanir.

## 18. INTERRUPTION

- 18.1. Interruption is called as the termination of the testing process and/or changes in the testing process due to deviations experienced during the testing process.
- 18.2. Unless stated otherwise, **HSF QCPA** laboratory manages all interruptions encountered during quality control testing processes in accordance with **MIL-STD-810H Article 5.11**.
- 18.3. According to the **HSF QCPAM** policy, for standardization and valid testing, unless otherwise specified in the individual methods, HSF applies the following steps when a test is interrupted.
  - 18.3.1. Explains the interruptions and deviations experienced during the testing process in the test report,
  - 18.3.2. Any security issues encountered within the scope of the test requirements are reported immediately.

### HSF QCPAM Politikasina Gore:

- ✓ Kesintinin turunden bagimsiz olarak, teste yeniden baslamadan once HSF QCPA Laboratuvar kosullari ve test numuneleri de dahil olmak uzere test kosullari üzerinde bir guvenlik degerlendirmesi yapılmalıdır.
- ✓ Gerekli gorulmesi durumunda test sureci yeniden planlanabilir veya yetkili bir test merkezinde test tamamlanabilir.



The information contained in this document is the property of HSF.

Unauthorized reproduction, duplication or use of information is prohibited.

CONTROLLED COPY - Printed Copies Are Considered UNCONTROLLED - Verify Current Revision Before Use.

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision

**According to the HSF QCPAM Policy:**

- ✓ Regardless of the type of interruption, a safety evaluation should be conducted on the test conditions, including HSF QCPA Laboratory conditions and test samples, before restarting testing.
- ✓ If required, the test process must be replanned, or the test can be completed through an authorized test facility.

**18.4. Tolerans Incinde (Kabul Edilebilir) Kesintiler:**

Planlanan test koşullarının tolerans içinde kaldığı kesinti dönemleri (örnegin, oda sıcaklığını etkilemeyen elektrik kesintileri) bir test kesintisi olusturmaz. Bu nedenle, **HSF QCPA** Laboratuvarı, kesintiler test surecini etkilemiyorsa **test koşullarını degistirmez**.

**18.5. Tolerans Disi (Kabul Edilmez) Kesintiler:**

**18.5.1. Test Deger Dusuklugu:** Planlanan test koşulları kabul edilebilir tolerans limitlerinin altına düşerse, test sureci devam edebilir. Bu noktada, test sureci kabul edilebilir limitlere ulaşmak için uzatılabilir.

**18.5.2.** Test deger dusuklugu için operator etkisi mutlaka dikkate alınmalıdır, dusuk deger durumunun tekrarlıyor olması durumunda gerekiyorsa farklı bir operatorden de test kontrolü yapılması istenebilir.

**18.5.3.** Tekrarlayan dusuk test durumunda, test bloğu kontrolü, çevresel koşullar, ve test cihazının durumu da dikkate alınmalıdır.

**18.5.4. Test Deger Yuksekligi:** Yüksek test degeri koşulu gerçeklesirse, tercih edilen eylem yolu test surecinin durdurulması ve yeni bir test numunesiyle test surecinin yeniden başlamasıdır.

**18.5.5.** Yüksek test degeri koşulunun test numunesi üzerinde tespit edilebilir bir etkisi olmadığı gözlemlenirse, teste devam edin.

**18.5.6.** Yüksek test degeri koşulları test ogesine zarar verebilir ve aksi takdirde yanlış test surecine neden olabilir, bu nedenle hatalı test numunesi yanlış teste yol acabilir.

**18.5.7. Operator (Mühendis) Etkisi:** Test sureclerinde yasanabilecek en önemli sorunlardan ve bu sorunlara bağlı olarak olusabilecek kesintiler için en önemli etkenlerden biri de **Operator (Mühendis) Etkisi**'dir. Testi uygulayan mühendisin psikolojik durumu veya kendini iyi hissetmemesi dahil olmak üzere kişisel yeterliliği veya yetenekleri test sureclerini bire bir etkiler. **HSF QCPAM** politikasına göre herhangi bir test surecinden mühendis kaynaklı yasanan sorun veya kesinti tespiti esnasında mühendis değişikliğine gidilir.

**18.5.8. Planlanmis Kesintiler:** **HSF QCPAM** politikası, testlerin kesintisiz olarak gerçekleştirilmemesini kabul eder ve uygular. Ancak, test kesintilerinin gerekli olduğu durumlar olabilir. Bu, test numunesine bakım yapmak veya bir inceleme yapmak şeklinde olabilir. Bu tur kesintiler, testin kesinti ugraasını en azı indirmek için test oncesi planlanmaktadır. Bu kesintilerin testin sonucunu etkilemesine izin verilmez. Ayrıca, kesintiler arasında test koşullarının dengelenmesini engelleyecek kadar sıkılıkla olmamalıdır. Tüm planlanmış kesintiler, testin başlamasından önce test planında belgelenmelidir. Herhangi bir sapma veya planlanmamış kesintinin

**18.4. In-Tolerance (Acceptable) Interruptions:**

Interruption periods during which the scheduled test conditions remain in tolerance (e.g., power interruptions that do not affect chamber temperature) do not constitute a test interruption. Therefore, **HSF QCPA** Laboratory **does not modify the test conditions** if the interruptions do not affect the testing process.

**18.5. Out-of-Tolerance (Unacceptable) Interruptions:**

**18.5.1. Under-Test:** If the test conditions scheduled fall under the acceptable tolerance limits, the test process may resume. At this point, the test process may extend to achieve acceptable limits.

**18.5.2. For Under-Test condition, operator effect must be taken into consideration, if the low value situation is repeated, a different operator may be asked to perform the test control if necessary.**

**18.5.3. In case of repeated Under-Test condition, test block control, environmental conditions, and the condition of the test device must also be taken into consideration.**

**18.5.4. Over-Test:** If an over-test condition occurs, the preferable course of action is to stop the test and start over with a new test item.

**18.5.5. If it can be shown that the over-test condition had no detectable effect on the test item, continue the test.**

**18.5.6. Over-test conditions can damage the test item and cause subsequent failures that may not have occurred otherwise, thus failing a test item because of an invalid test.**

**18.5.7. Operator (Engineer) Effect:** One of the most important problems that can be experienced during the test process and the most important factors for the interruptions that may occur due to these problems is the **Operator (Engineer) Effect**. The engineer's competence or ability, including the psychological state or feeling unwell of the engineer performing the test, directly affects the test processes. According to the **HSF QCPAM** policy, an engineer change is made during the detection of any problem or interruption caused by the engineer in any test process.

**18.5.8. Scheduled Interruptions:** **HSF QCPAM** policy highly accepts and implements performing continuous tests without interruptions. However, there may be situations in which test interruptions are necessary. This may be to conduct maintenance to the test item or perform an inspection. Such interruptions must be scheduled prior to the start of test so as to minimize the disruption to the test. These interruptions cannot be allowed to affect the result of the test. Additionally, they should not be so frequent that the test conditions cannot stabilize between interruptions. All scheduled interruptions should be documented in the

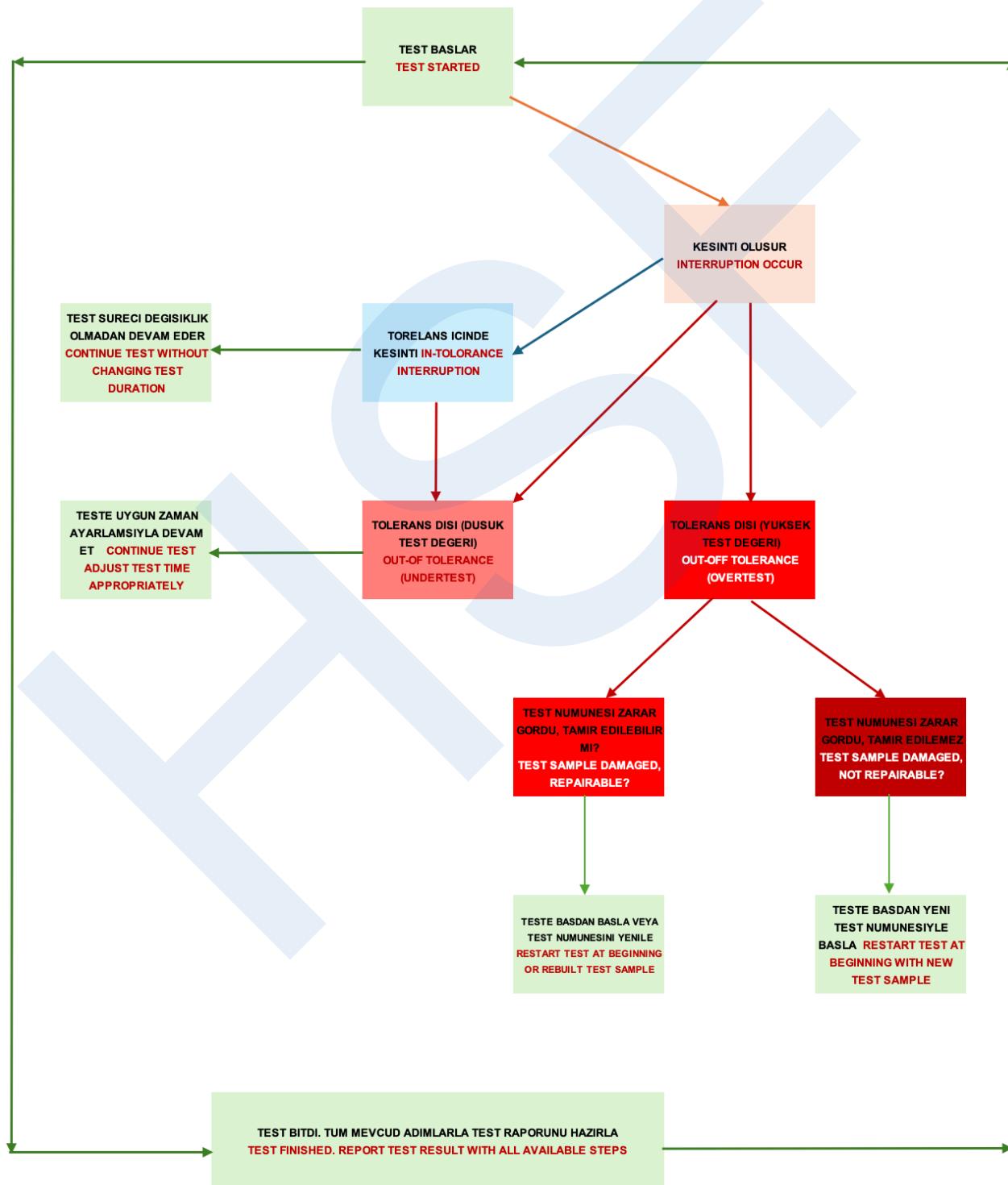
# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision
gerekcesi, meydana geldikce belgelenmeli ve test raporuna eklenmelidir.		<i>test plan prior to the start of testing. The rationale for any deviation or unscheduled interruption shall be documented as they occur and included in the test report.</i>

### TEST KESINTI SUREC YONETIM SEMASI **TEST INTERRUPTION PROCESS CYCLE**



# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALITE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data													
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision													
<b>ASAGIDAKI TABLODA YER ALAN TUM KALIBRASYON BLOKLARI VE CIHAZLAR, URETICI VEYA STANDARD GEREKI İSTENEN UYGUN SAKLAMA KOSULLARINDA MUHAFFAZA EDİLDİĞİ VE KULLANILDIGI KABUL EDİLEREK HAZIRLANMISTIR.</b>															
<b>ALL CALIBRATION BLOCKS AND DEVICES IN THE TABLE BELOW HAVE BEEN PREPARED ASSUMED THAT THEY HAVE BEEN STORED AND USED UNDER APPROPRIATE STORAGE CONDITIONS REQUIRED BY THE MANUFACTURER OR THE STANDARD.</b>															
<b>HSF QCPA KABILİYETLERİ VE KALIBRASYON ZAMAN ARALIGI</b>		<b>HSF QCPA CAPABILITIES AND CALIBRATION INTERVAL</b>													
CIHAZ VEYA BLOK  <b>DEVICE OR BLOCK</b>		<b>KALIBRASYON ARALIGI CALIBRATION INTERVAL</b>													
		Sonraki Kullanım <i>Next Use</i>	Sonraki Gün <i>Next Day</i>	Haftalık <i>Weekly</i>	Aylık <i>Monthly</i>	3 Aylık <i>Quarterly</i>	Altı Aylık <i>Semi Annual</i>	Yıllık <i>Annual</i>							
Calibration Gage or Block → (Grade K → Calibration Block)					QCTL			ECL							
Calibration Gage or Block → (Grade 00)					QCTL			ECL							
Calibration Gage or Block → (Grade 0)					ENGR			ECL							
Calibration Gage or Block → (Grade AS-1)					ENGR			ECL							
Calibration Gage or Block → (Grade AS-2)					ENGR			ECL							
Transparent Calibration Slides → (For Microscope and VMM)					ENGR			ECL							
Hardness Calibration Blocks					ENGR			ECL							
Hardness Indenter					ENGR			ECL							
Hand Tools → Digital Caliper				ENGR				ECL ECL							
Hand Tools → Manual Caliper				ENGR				ECL ECL							
Hand Tools → Digital Micrometer				ENGR				ECL ECL							
Hand Tools – Manual Micrometer				ENGR				ECL ECL							
Indicator – Digital				ENGR				ECL ECL							
Indicator – Analogue				ENGR				ECL ECL							
Coordinate Measuring Machine (CMM)		ENGR						ECL ECL MFR							
Visual Measuring Machine (VMM)		ENGR						ECL ECL MFR							
Profile Projector (PP)		ENGR						ECL ECL MFR							
XRF - Optical Emission Spectrometer		ENGR						ECL ECL MFR							
Portable Hardness Test Device		ENGR						ECL ECL							
Eddy Current (IACS %110)		ENGR						ECL ECL MFR							
Portable Surface Roughness Measuring		ENGR						ECL ECL							
Portable Coating Analysis Device		ENGR						ECL ECL							
Metallurgical Measuring Microscope				ENGR				ECL ECL MFR							
Spectrocolorimeter Liquid Transform Infrared Analyzer		ENGR						ECL ECL MFR							
Optical Inspection Measuring Microscope				ENGR				ECL ECL MFR							
Computer Controlled Roughness and Waviness Tester		ENGR						ECL ECL MFR							
Permeability Meters		ENGR						ECL ECL MFR							
Portable Water Quality Test Unit		ENGR						ECL ECL							
Desktop Water Quality Test Unit		ENGR						ECL ECL							
Micro-Laser Welding Inspection Microscope				ENGR				ECL ECL MFR							
Viscosity Measurement Test Device		ENGR						ECL ECL MFR							
Liquid Densitometer		ENGR						ECL ECL MFR							
Moisture Analyzer for Coated Products		ENGR						ECL ECL MFR							
3D Microscope - Surface Inspection and Measuring				ENGR				ECL ECL MFR							
Computer Controlled Precision Balance		ENGR						ECL ECL							
Color Chip Set								AUTH							

The information contained in this document is the property of HSF.

Unauthorized reproduction, duplication or use of information is prohibited.

CONTROLLED COPY - Printed Copies Are Considered UNCONTROLLED - Verify Current Revision Before Use.

# AWARENESS & TRAINING DOCUMENT

## KALİTE KONTROL VE SUREC ONAY (QCPA) POLITIKASI

## QUALITY CONTROL AND PROCESS APPROVAL (QCPA) POLICY

Document Number	First Release Date	Does Not Contain ITAR Controlled Data					
Revision Number	Revision Date	Cancelled Revision					
Heat Treatment - Pyrometry		QCTL			ECL/MFR	ECL/MFR	MFR
Computer Controlled Tensile Strength Test Device		ENGR			ECL	ECL	MFR
Hardness Test Device – Rockwell – Digital	ENGR				ECL	ECL	MFR
Hardness Test Device – Rockwell – Analog	ENGR				ECL	ECL	MFR
Hardness Test Device – Micro Vickers	ENGR				ECL	ECL	MFR
Salt Sprey Test Unit					ECL	ECL	MFR
Programmable Temperature and Humidity Testing Chamber					ECL	ECL	MFR
Computer Auto-Controlled Impact Tester					ECL	ECL	MFR
Coulometric-Electrolytic Multi-Layers Thickness Gauge		ENGR			ECL	ECL	MFR
Hydrogen Embrittlement	QCTL						
Computer Controlled Fastener Torque Tension Test Machine					ECL	ECL	MFR
Specimen Preparing Unit (cutting, mounting, planar grinding, rough polishing)							MFR

ENGR: Mühendis

**ENGR:** Engineer

AUTH: Otorite

**AUTH:** Authority

QCTL: Kalite Kontrol Sorumlusu

**QCTL:** Quality Control Team Leader

ECL: Harici Laboratuvarı

**ECL:** External Laboratory

MFR: Uretici

**MFR:** Manufacturer